

Spedizione in abbonamento postale - Gruppo I



# GAZZETTA UFFICIALE

## DELLA REPUBBLICA ITALIANA

**PARTE PRIMA**

**ROMA - Venerdì, 7 dicembre 1962**

**SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI  
MENO I FESTIVI**

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA - UFFICIO PUBBLICAZIONE DELLE LEGGI - TEL. 650-139 650-841 652-381  
AMMINISTRAZIONE PRESSO L'ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO - LIBRERIA DELLO STATO - PIAZZA GIUSEPPE VERDI 10, ROMA - CENTRALINO 8508

---

**LEGGE 12 agosto 1962, n. 1637.**

**Approvazione dei seguenti Atti internazionali, firmati a Ginevra il 22 novembre 1958, e loro esecuzione:**

- a) Dichiarazione relativa all'accessione provvisoria della Svizzera all'Accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (G. A. T. T.) e liste annesse ;**
- b) Protocollo tra l'Italia e la Svizzera concernente l'entrata in vigore delle nuove concessioni tariffarie e l'abrogazione dell'Avenant del 14 luglio 1950 al Trattato di commercio 27 gennaio 1923 e relativi Scambi di Note ;**
- c) Protocollo concernente l'importazione di legname e di prodotti forestali dalla Svizzera in Italia.**

# LEGGI E DECRETI

LEGGE 12 agosto 1962, n. 1637.

**Approvazione dei seguenti Atti internazionali, firmati a Ginevra il 22 novembre 1958, e loro esecuzione:**

a) Dichiarazione relativa all'accessione provvisoria della Svizzera all'Accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (G.A.T.T.) e liste annesse;

b) Protocollo tra l'Italia e la Svizzera concernente l'entrata in vigore delle nuove concessioni tariffarie e l'abrogazione dell'Avenant del 14 luglio 1950 al Trattato di commercio del 27 gennaio 1923 e relativi Scambi di Note;

c) Protocollo concernente l'importazione di legname e di prodotti forestali dalla Svizzera in Italia.

La Camera dei deputati ed il Senato della Repubblica hanno approvato;

## IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

PROMULGA

la seguente legge:

### Art. 1.

Sono approvati i seguenti Atti internazionali firmati a Ginevra il 22 novembre 1958:

a) Dichiarazione relativa all'accessione provvisoria della Svizzera all'Accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (G.A.T.T.) e liste annesse;

b) Protocollo tra l'Italia e la Svizzera concernente l'entrata in vigore delle nuove concessioni tariffarie e l'abrogazione dell'Avenant del 14 luglio 1950 al Trattato di commercio del 27 gennaio 1923 e relativi Scambi di Note;

c) Protocollo concernente l'importazione di legname e di prodotti forestali dalla Svizzera in Italia.

### Art. 2.

Piena ed intera esecuzione è data agli Atti internazionali indicati nell'articolo 1 a decorrere dalla loro entrata in vigore in conformità rispettivamente del paragrafo 8 della Dichiarazione, dell'articolo 4 del Protocollo di cui alla lettera b) e del penultimo capoverso del Protocollo di cui alla lettera c) dell'articolo precedente.

La presente legge, munita del sigillo dello Stato, sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica Italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Data ad Abano Terme, addì 12 agosto 1962

### SEGNI

FANFANI — PICCIONI — TRABUCCHI  
— TREMELLONI — RUMOR —  
COLOMBO — PRETI

**Dichiarazione concernant l'accession provisoire de la Confédération suisse a l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.**

Les parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce au nom desquelles la présente Déclaration a été acceptée (dénommées ci-après,

respectivement, « les parties contractantes participantes » et l'« Accord général ») et le gouvernement de la Confédération suisse,

CONSIDERANT les dispositions relatives à l'accession provisoire de la Suisse qui sont exposées dans le rapport sur cette question, adopté par les Parties contractantes à l'Accord général à leur onzième session (dénommées ci-après les « Parties contractantes »).

CONSIDERANT les résultats des négociations tarifaires menées entre la Suisse et un certain nombre de parties contractantes conformément aux dispositions susmentionnées.

1. — DECLARENT que les relations commerciales entre les parties contractantes participantes et la Confédération suisse seront, sous réserve des termes des paragraphes a), b) et c) ci-après, fondées sur l'Accord général, de la même manière que si la Confédération suisse avait accédé à l'Accord général conformément à la procédure applicable en la matière et de la même manière que si les listes annexées à la présente Déclaration étaient des listes annexées à l'Accord général:

a) Le gouvernement de la Confédération suisse réserve sa position en ce qui concerne l'application des dispositions du paragraphe 6 de l'article XV de l'Accord général. La politique monétaire de la Confédération suisse est exposée dans la communication du Gouvernement suisse présentée à la séance du 17 novembre 1956 de la onzième session des PARTIES CONTRACTANTES et que la présente Déclaration est réputée reprendre. A cet égard, la Confédération suisse s'engage à suivre en matière de change une politique conforme à l'esprit de l'Accord général; elle s'engage notamment à ne prendre, le cas échéant, aucune mesure de change qui irait à l'encontre de l'objectif des dispositions de l'Accord général. La Confédération suisse accepte de procéder à des consultations avec les PARTIES CONTRACTANTES en tout temps, sous réserve d'un préavis de trente jours, à la demande de tout signataire de la présente Déclaration qui estimerait que la Confédération suisse a pris, en matière de change, des mesures qui peuvent avoir une incidence marquée sur l'application des dispositions de l'Accord général ou qui sont incompatibles avec les principes et les objectifs de l'Accord spécial de change annexé à la résolution du 20 juin 1949.

b) Le gouvernement de la Confédération suisse réserve sa position en ce qui concerne l'application des dispositions de l'article XI de l'Accord général, dans la mesure nécessaire pour lui permettre d'appliquer des restrictions à l'importation, conformément au titre II de la loi fédérale du 3 octobre 1951 ainsi qu'à la législation concernant les monopoles de l'alcool et du blé, fondée sur les articles 32 bis et 23 bis (modifiés en 1952) de la Constitution fédérale, et conformément à l'article 11 de la loi fédérale du 28 septembre 1956. En appliquant toute mesure édictée dans le cadre des lois précitées, le Gouvernement suisse observera, dans toute la mesure compatible avec lesdites lois, les dispositions appropriées de l'Accord général; en particulier, il fera tout en son pouvoir pour que la mise en œuvre des dispositions arrêtées cause le moins de préjudice possible aux intérêts des signataires de la présente Déclaration. Ainsi, conformément à l'article XIII de l'Accord général, le Gouvernement suisse, dans l'application de toutes restrictions instituées dans le cadre de la loi susvisée, respectera les principes de

non-discrimination; conformément à l'article XXII et au paragraphe 1 de l'article XXIII de l'Accord général, il examinera avec compréhension les représentations qui lui seraient adressées par tout autre signataire de la présente Déclaration et engagera des consultations au sujet de ces représentations. A la première session des PARTIES CONTRACTANTES qui suivra l'entrée en vigueur de la présente Déclaration et à toutes les sessions annuelles ultérieures qui auront lieu pendant la durée de validité de la Déclaration, le Gouvernement suisse fera rapport aux PARTIES CONTRACTANTES sur les mesures qu'il maintient en conformité de la présente réserve et, à la demande des PARTIES CONTRACTANTES, il entrera en consultation avec elles au sujet desdites mesures.

c) Le gouvernement de la Confédération suisse s'engage, après l'entrée en vigueur de la présente Déclaration et l'approbation par les PARTIES CONTRACTANTES d'une résolution concomitante invitant la Confédération suisse à participer aux travaux des PARTIES CONTRACTANTES, à entrer en consultation avec les PARTIES CONTRACTANTES en vue de trouver des solutions compatibles avec les dispositions fondamentales de l'Accord général aux problèmes visés par les réserves ci-dessus.

2. — DEMANDENT AUX PARTIES CONTRACTANTES d'exercer les fonctions nécessaires pour la mise en œuvre de la présente Déclaration.

3. — Aux fins de l'application territoriale de la présente Déclaration, le territoire douanier de la Confédération suisse sera considéré comme comprenant le territoire de la Principauté de Liechtenstein, aussi longtemps que le traité d'Union douanière entre ce territoire et la Confédération suisse sera en vigueur.

4. — Pour le cas où certaines négociations ne seraient pas terminées en temps utile pour être annexées à la présente Déclaration à la date à laquelle elle sera ouverte à la signature, les listes de concessions issues de ces négociations seront annexées à la présente Déclaration et seront régies par les dispositions de ladite Déclaration à compter du jour qui suivra celui de la signature d'un procès-verbal par le gouvernement intéressé et par le gouvernement de la Confédération suisse.

5. — a) La présente Déclaration sera déposée auprès du Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général;

b) Le Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général transmettra promptement à chaque partie contractante à l'Accord général copie certifiée conforme de la présente Déclaration; il lui notifiera promptement chaque acceptation de ladite Déclaration.

6. — La présente Déclaration sera enregistrée conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

7. — La présente Déclaration sera ouverte à l'acceptation, par signature ou autrement, jusqu'au 30 juin 1959, des parties contractantes qui auront entamé des négociations avec le gouvernement de la Confédération suisse conformément aux dispositions prises en vue de l'accession provisoire de la Suisse, des parties contractantes qui n'auront pas engagé de telles négociations, mais seront convenues avec ledit gouvernement que leurs relations commerciales seront régies par les termes de la présente Déclaration, et du gouvernement de la Confédération suisse.

8. — La présente Déclaration prendra effet entre la Confédération suisse et toute partie contractante le trentième jour qui suivra le jour où elle aura été acceptée, par signature ou autrement, par la Confédération suisse et ladite partie contractante; elle restera en vigueur soit jusqu'à ce que le gouvernement de la Confédération suisse accède à l'Accord général conformément aux dispositions de l'article XXXIII dudit Accord, soit jusqu'au 31 décembre 1961 si à cette date l'accession n'est pas intervenue, à moins que les parties à la présente Déclaration ne décident d'en proroger la validité jusqu'à une date ultérieure.

FAIT à Genève, le vingt-deux novembre mil neuf cent cinquante-huit, en un seul exemplaire, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi, sauf dispositions contraires prévues dans les listes ci-annexées.

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE  
NEGOCIATIONS TARIFAIRES AVEC LA SUISSE-1958

*Liste finale des concessions accordées par l'Italie à la Suisse*

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit
<p align="center">CHAPITRE 1er</p> <p align="center"><i>Animaux vivants</i></p>		
ex 1	Chevaux . . . . . Les chevaux de race pure (mâles et femelles dont la généalogie est officiellement certifiée), destinés à la reproduction, sont admis en franchise, sous réserve de l'observation des règles et des conditions à établir par le Ministre des Finances.	
ex 3	Animaux de l'espèce bovine . . . . . Les animaux de l'espèce bovine de race pure, destinés à la reproduction, dont la généalogie est officiellement certifiée, sont admis en franchise, sous réserve de l'observation des règles et des conditions à établir par le Ministre des Finances. Sont aussi admis en franchise les animaux de l'espèce bovine d'élevage et de rente, de race pure, sous réserve de l'observation des règles et des conditions à établir par le Ministre des Finances, d'accord avec le Ministre de l'Agriculture.	
ex 6	Animaux de l'espèce porcine . . . . . Les animaux de l'espèce porcine de race pure, destinés à la reproduction et dont la généalogie est officiellement certifiée, sont admis en franchise, sous réserve de l'observation des règles et des conditions à établir par le Ministre des Finances.	
<p align="center">CHAPITRE III</p> <p align="center"><i>Poissons, crustacés et mollusques.</i></p>		
ex 22	Feras (Coregonus Fera), « Agone » (Paralosa lacustris) et Perches (Perca fluviatilis) . . . . .	9 % + 10 %
<p align="center">CHAPITRE IV</p> <p align="center"><i>Lait et dérivés du lait, œufs et miel.</i></p>		
ex 29 a)	Lait concentré sans sucre . . . . .	18 %
ex 29 b)	Lait concentré avec sucre . . . . .	20 %
31	Fromages de toutes sortes (1):	
ex a)	à pâte molle:	
	Vacherin Mont d'Or, Vacherin fribourgeois, Tête de Moine . . . . .	10 %
ex b)	à pâte demi-dure et dure:	
	Emmental, Gruyère, Sbrinz, Saanen; de Bagnes, de Goms, de Glaris, d'Uri, de Piora, de Maggia, d'Appenzel; Tilsit et type Tilsit; aux herbes de Glaris	10 %
ex c)	fondus, en boîtes d'un poids net non supérieur à 250 grammes: Emmental et Gruyère; avec addition de jambon ou d'herbes; à la crème	11 %
<p align="center">CHAPITRE VIII</p> <p align="center"><i>Fruits comestibles.</i></p>		
ex 75 a)	Pommes fraîches, du 1 <sup>er</sup> décembre au 30 juin . . . . .	8 %
<p align="center">CHAPITRE XV</p> <p align="center"><i>Matières grasses, graisses, huiles et produits de leurs dissociation, graisses alimentaires élaborées-cires d'origine animale et végétale.</i></p>		
143	Huiles cuites, oxydées, soufflées ou standolisées:	
b)	autres . . . . .	12 % + 15%
155	Extraits de viande, solides, pâteux et liquides, même salés, aromatisés ou assaisonnés:	
b)	autres . . . . .	22 % +

(1) Voir les notes à la fin de cette partie de la présente liste.

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit
CHAPITRE XVIII		
<i>Cacao et ses préparations.</i>		
171	Chocolat et produits au chocolat:	
ex a)	chocolat pur ou avec addition d'autres matières, en tablettes et en blocs, d'un poids de 50 à 400 grammes . . . . .	20 % avec minimum de perception de Li- res 200 par Kg net.
b)	produits au chocolat (confiserie au cacao, au beurre de cacao ou au chocolat et préparations diverses non dénommées ni comprises ailleurs, contenant du cacao, du beurre de cacao ou de chocolat) . . . . .	30 %+
CHAPITRE XX		
<i>Préparations et conserves de plantes potagères, de fruits et d'autres plantes ou parties de plantes.</i>		
183	Jus de fruits ou de légumes, concentrés ou non, à l'exclusion du jus de raisin:	
a)	sans addition de sucre:	
	ex 2) de pommes et de poires . . . . .	9 %+ 10 %
CHAPITRE XXII		
<i>Boissons, liquides alcooliques et vinaigres.</i>		
200	Eaux-de-vie:	
ex d)	Kirsch en bouteilles n'excédant par 1 litre . . . . .	25 %
CHAPITRE XXVIII		
<i>Produits chimiques inorganiques.</i>		
333	Hydrosulfites, y compris ceux stabilisés par des matières organiques (for- maldéhyde, acétone, etc) . . . . .	21 %+
360	Carbures:	
	de silicium:	
c)	2) broyé . . . . .	15 %
CHAPITRE XXIX		
<i>Produits chimiques organiques.</i>		
362	Hydrocarbures non dénommés ni compris ailleurs:	
c)	2-beta dérivés nitrés des hydrocarbures aromatiques:	
	1) mononucléaires:	
	D) trinitrobutylmétaxylène (musc xylène) . . . . .	16 %
363	Alcools:	
a)	alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés et nitrés, non dénom- més ni compris ailleurs:	
	1) monoalcools:	
	zeta) géraniol, citronellol, linalol . . . . .	18 %+ 20%
	eta) rhodinol, nerol et vétivéröl . . . . .	13 %+ 15%
	2) polyalcools:	
	ex zeta) sorbitol . . . . .	18 %+
366	Aldéhydes:	
a)	aldéhydes:	
	1) acycliques:	
	alpha) saturés:	
	IV) métaaldéhyde en poudre . . . . .	13 %+ 15%
	VIII) aldéhydes de C. 8 à C. 12 . . . . .	11 %+ 12%
	3) aromatiques:	
	ex gamma) aldéhyde alpha-amylcinnamique . . . . .	18 %+ 20%
	ex gamma) aldéhyde para-isopropyl-alpha-améthylhydrocinnamique . . . . .	14 %+ 16%
	ex delta) aldéhyde phénylacétique . . . . .	14 %+ 16%
c)	aldéhydes-alcools acycliques, aldéhydes-éthers cycliques, aldéhydes-phénols, aldéhydes-éthers-phénols, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, leurs sels et leurs esters:	
	1) aldéhydes-alcools acycliques:	
	alpha) hydroxycitronellal . . . . .	18 %+ 20%

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
	2) aldéhydes-éthers cycliques, aldéhydes-phenols: <i>epsilon</i> ) aldéhyde paraméthoxyhydro-benzoïque (aldéhyde anisique) .	16 %+	18%
367	Cétones et quinones:		
c)	dérivés halogénés, sulfonés, nitrés des cétones et des quinones, leurs sels et leurs esters:		
	2) des cétones cycliques et des quinones:		
	<i>alpha</i> ) dinitrométhylbutylacétophénone (musc cétone) . . . . .	13 %+	15%
368	Anhydrides, acides, chlorures d'acides, leurs dérivés, leurs sels et leurs esters non dénommés ni compris ailleurs:		
a)	monoacides, leurs anhydrides et leurs chlorures d'acides, leurs dérivés, leurs sels et leurs esters:		
	1) acycliques saturés:		
	<i>beta</i> ) acide acétique, ses sels et ses esters:		
	III) esters de l'acide acétique:		
	M) autres . . . . .	9 %+	10%
	<i>gamma</i> ) anhydride acétique . . . . .	20 %+	25%
369	Esters d'acides minéraux et leurs sels (autres que l'acide sulfhydrique et les acides halogénés):		
c)	esters phosphoriques:		
	3) acide inositohexaphosphotique et inositohexaphosphates . . . . .	16 %+	18%
	5) autres (phosphates de guaiacol, etc.) . . . . .	22 %+	
370	Amines, leurs sels et leurs dérivés de substitution, autres que ceux repris sous la position 371:		
a)	2- <i>alpha</i> ) monoamines aromatiques, mononucléaires:		
	1) aniline, ses dérivés et leurs sels:		
	A) aniline et ses sels . . . . .	18 %+	20%
ex e)	sels d'ammonium quaternaires . . . . .	18 %	
371	Autres composés à fonction azotée:		
a)	amides et leurs sels:		
	1) acycliques:		
	ex <i>gamma</i> ) allylisopropylacétylcarbamide . . . . .	11 %+	12%
	2) cycliques:		
	<i>alpha</i> ) uréines:		
	II) autres:		
	A) diéthylidiphénylurée (centralite) . . . . .	16 %+	18%
	B) non dénommées . . . . .	18 %+	25%
	<i>beta</i> ) uréides:		
	III) autres (éthylcyclohexénylmalonylurée et ses sels, hydantoïne et ses dérivés de substitution, etc.) . . . . .	22 %+	25%
d)	chloramines et sulfamides:		
	2) sulfamides et leurs sels:		
	<i>alpha</i> ) paraaminobenzènesulfamide et ses dérivés non dénommés ni compris ailleurs, et leurs sels . . . . .	27 %+	30%
372	Composés hétérocycliques, leurs dérivés, leurs sels et leurs esters:		
e)	à atomes d'azote:		
	ex 9) 1-phényl 2-3-diméthyl 4-isopropyl 5-isopirazolone . . . . .	9 %+	10%
	10) 1-phényl 2-3 diméthyl 4-diméthylaminoisopyrazolone, ses sels et dérivés	35 %+	
	16) autres (lysidine, diéthylamide de l'acide betapyridine carbonique):		
	<i>alpha</i> ) 3-3 diéthyl 2-4 dioxopipéridine; dietyldioxo-tetrahydropyridine .	9 %+	10%
	<i>beta</i> ) non dénommés . . . . .	12 %+	
374	Vitamines, hormones et enzymes, naturelles ou synthétiques:		
a)	vitamines, leurs sels et leurs esters:		
	1) lyposolubles:		
	<i>beta</i> ) vitamine A, y compris les concentrés des vitamines A et D . .	13 %+	15%
	<i>delta</i> ) autres (vitamine E ou tocophérol, vitamine K, etc.) . . .	9 %+	
	2) hydrosolubles:		
	<i>alpha</i> ) vitamine B/1 (aneurine, tiamine) et B/2 . . . . .	9 %+	
	<i>beta</i> ) vitamine C (acide 1 ascorbique) . . . . .	9 %+	
	<i>zeta</i> ) autres (vitamine P, etc.) . . . . .	9 %+	
c)	enzymes:		
	3) pancréatine . . . . .	16 %+	18%

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
375	Alcaloïdes et glucosides, naturels ou synthétiques:		
a)	alcaloïdes du groupe de l'opium, leurs esters, leurs éthers et leurs sels:		
	3) autres (narcéine, narcotine, papavérine, thébaïne, etc.):		
	alpha) papavérine . . . . .	13 %+	15%
	beta) non dénommés . . . . .	13 %+	20%
c)	autres alcaloïdes, leurs éthers, leurs esters, et leurs sels:		
	7) non dénommés (solanine, pipérine, conifine, théobromine, strychnine, éphédrine, émétine, atropine, arécoline, etc.) . . . . .	12 %+	15%
d)	glucosides, leurs éthers et leurs esters:		
	3) autres (saponine, aloïne, etc.) . . . . .	12 %+	
CHAPITRE XXX			
<i>Produits divers des industries chimiques.</i>			
380	Préparations désinfectantes, insecticides, anticryptogamiques, herbicides et similaires, y compris les appâts empoisonnés, non dénommées ni comprises ailleurs:		
b)	autres:		
	2) autres, présentées en emballages d'un poids net supérieur à 1 kilogramme:		
	alpha) produits cupriques . . . . .	9 %+	
	ex beta) préparations contenant des insecticides organiques naturels ou synthétiques en solution de dissolvants organiques . . . . .	18 %+	25%
387	Produits auxiliaires pour l'industrie textile et pour l'industrie du tannage du cuir (pour le mouillage, l'ensimage, l'adoucissage, le dégraissage, le mordencage, l'apprêt, etc) non dénommés ni compris ailleurs:		
b)	autres (1) . . . . .	13 %+	15%
CHAPITRE XXXI			
<i>Produits pharmaceutiques.</i>			
390	Produits opothérapiques non dénommés ni compris ailleurs:		
ex b)	extraits de foi et extrait corticosurrenal . . . . .	16 %+	
391	Sérums, vaccins et autres cultures bactériennes . . . . .	18 %+	20%
392	Ciments et autres produits d'obturation dentaire . . . . .	13 %+	15%
394	Médicaments préparés ou dosés et autres préparations pharmaceutiques:		
a)	spécialités médicinales:		
	1) contenant des alcaloïdes et leurs sels ou des glucosides . . . . .	16 %+	18%
	6) à base de produits opothérapiques, vitaminiques et hormoniqes . . . . .	18 %+	20%
	8) non dénommés . . . . .	18 %	20%
b)	autres:		
	ex 1) extrait liquide d'adonis vernalis . . . . .	13 %+	15%
	3) emplâtres, sparadraps et taffetas, papiers médicaux (imprégnés de moutarde, de nitrate, de substances antiasmatisques, etc.), ouates et gazes en coton médicamenteuses, suppositoires, bougies, ovules, crayons, cigarettes médicamenteuses, pommades, onguents, vaselines et lanolines, liniments, baume opodeldoch, collodion médicinal . . . . .	13 %+	15%
	5) capsules de gélatine, perles, pilules, granules, globules, cubes, cachets, bols, compresses, bonbons, pastilles, médicamenteaux . . . . .	18 %+	20%
	6) contenant des alcaloïdes et leurs sels ou des glucosides . . . . .	15 %+	17%
	7) à base de produits opothérapiques, vitaminiques et hormoniqes . . . . .	15 %+	17%
	9) non dénommés:		
	alpha) association moléculaire de bromure de calcium et lactobionate de calcium . . . . .	13 %+	15%
	beta) autres. . . . .	18 %+	20%
CHAPITRE XXXIII			
<i>Extraits pour la teinture et le tannage - Matières colorantes, couleurs, peintures, vernis et teintures - Mastics - Encres.</i>			
411	Matières colorantes organiques (dérivées du goudron de houille); indigo naturel:		
a)	matières colorantes nitrosées et nitrées (autres que l'acide picrique) . . . . .	20 %+	25%

(1) Voir les notes à la fin de cette partie de la présente liste.

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
b)	matières colorantes azoïques, y compris les mélanges des sels de diazonium stabilisés et de copulants . . . . .	20 %	
c)	matières colorantes dérivées du stilbène . . . . .	20 % +	25 %
d)	matières colorantes thiazoliques et matières colorantes dérivées du carbazole:		
	1) déhydrothioparatoluidine méthylée et non sulfonée (Thioflavine T et colorants correspondants) . . . . .	15 %	
	2) matières colorantes dérivées du carbazole . . . . .	20 %	
	3) autres . . . . .	20 % +	25 %
e)	matières colorantes au soufre autres que les dérivés de l'anthraquinone et du carbazole (1) . . . . .	20 % +	
f)	matières colorantes dérivées de la quinoneimine, y compris les matières colorantes aziniques, oxaziniques et thiaziniques:		
	1) oxaziniques . . . . .	15 %	
	2) autres . . . . .	20 % +	25 %
g)	matières colorantes dérivées du xanthène:		
	1) éther éthylique du chlorure de triéthylaminoorthocarboxyphenylxanthylum (Rhodamine 6 G et 6 GDN et les colorants correspondants) dérivés sulfonés des rhodamines . . . . .	15 %	
	2) iodofluorescéines, chloro-bromofluorescéines (érythrosines, phloxines, rose bengale et colorants correspondants) . . . . .	15 %	
	3) phosphotungstates et phosphomolybdates des matières colorantes dérivées du xanthène (colorants Fanals et colorants correspondants) . . . . .	15 %	
	4) autres . . . . .	20 % +	25 %
h)	matières colorantes dérivées de l'acridine et de la quinoléine; matières colorantes dérivées du di-et du tri-phénylméthane:		
	1) dérivées de l'acridine . . . . .	15 %	
	2) dérivées de la quinoléine . . . . .	15 %	
	3) phosphotungstates et phosphomolybdates des matières colorantes dérivées du di-et tri-phénylméthane (colorants Fanals et colorants correspondants) . . . . .	15 %	
	4) autres . . . . .	20 % +	25 %
i)	matières colorantes oxyquinoniques et anthraquinoniques autres que les colorants de cuve:		
	1) anthraquinoniques dispersées sous forme de préparations propres à la teinture de la rayonne acétate . . . . .	15 %	
	2) autres . . . . .	20 % +	25 %
k)	matières colorantes de cuve, non dénommées ni comprises ailleurs (y compris l'indigo naturel et synthétique):		
	1) anthraquinoniques . . . . .	15 %	
	2) autres . . . . .	18 %	
l)	autres matières colorantes organiques synthétiques:		
	1) esters sulfuriques des matières colorantes de cuve leuco (indigosols et colorants correspondants) . . . . .	15 %	
	2) pigments dispersés sous forme de préparations propres à l'impression des tissus (du genre « Orema », « Microsol », « Aridye » colorants correspondants) . . . . .	15 %	
	3) non dénommées . . . . .	20 % +	25 %
ex 416	Vernis et peintures à la nitrocellulose avec des résines synthétiques, à base de résines synthétiques (résines alkydes, résines vinyliques, acryliques, uréiques, résines de polystyrol, etc.) et à base de caoutchouc chloré; extraits pâteux pour la préparation de ces vernis et peintures, quelle que soit leur présentation . . . . .	21 % +	25 %
CHAPITRE XXXIV			
<i>Huiles essentielles et essences - Matières odoriférantes artificielles - Parfums</i>			
427	Mélanges d'huiles essentielles, de leurs constituants isolés, des matières odoriférantes artificielles, employés comme matière première pour la parfumerie, les industries alimentaires ou autres industries (1) . . . . .	Lires 1500 par Kg. net et 5 % ad valorem	
430 b)	Parfumeries autres . . . . .	20 % +	

(1) Voir les notes à la fin de cette partie de la présente liste.



Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
CHAPITRE XXXV			
Savons, lessives, cires artificielle, bougies et autres produits à base de graisses, d'huiles ou de cires.			
433	Sulforicinates, sulfoléates, sulforésinates, sulfonaphthénates, alcools sulfonés de la série grasse et produits similaires, même additionnés de solvants organiques, contenant ou non des savons:		
a)	sulforicinates, sulfoléates, sulforésinates, sulfonaphthénates et produits similaires	13 %+	15 %
b)	alcools sulfonés de la série grasse et produits similaires	18 %+	23 %
CHAPITRE XXXVI			
Matières albuminoïdes et colles.			
449	Colles d'origine animale non dénommées ni comprises ailleurs:		
c)	d'os, de peaux, de nerfs, de tendons et autres	13 %+	17 %
451 b)	Colles cellulósiques et de résines synthétiques (colles d'urée, colles vinyliques et similaires)	13 %+	15 %
452	Autres colles non dénommées ni comprises ailleurs:		
b)	autres	15 %+	17 %
CHAPITRE XXXVII			
Poudres et explosifs - Articles pyrotechniques - Allumettes - Alliages pyrophoriques, préparations à base de matières inflammables - Produits extincteurs.			
462	Préparations à base de matières inflammables non dénommées ni comprises ailleurs:		
ex b)	metaldéhyde éthylique en tablettes, comprimés et bâtons	droit de la métaldéhyde en poudre	
CHAPITRE XXXIX			
Peaux.			
483	Autres peaux corroyées (« raffinée ») ou travaillées d'une manière quelconque, après le tannage:		
e)	peaux de reptiles, de sauriens et de poissons	13 %+	15 %
CHAPITRE XLII			
Matières plastiques artificielles, resmes synthétiques et leurs ouvrages.			
504	Produits de condensation et de polycondensation:		
b)	des amines ou amides (urée, thiourée, mélamine, aniline et similaires) avec des aldéhydes (formaldéhydes et similaires):		
	2) non modifiés:		
	alpha) non polymérisés, en poudres pour moulage, avec ou sans matières colorantes, en émulsions aqueuses et autres	18 %+	
ex e)	produits de condensation des composés polyhydroxylés avec les chlorhydrines ou les épichlorhydrines (résines éthoxylinés), avec ou sans agents de durcissement, et avec ou sans matières de charge, même additionnés de résines à base d'urée-formaldéhyde ou à base de mélamine-formaldéhyde	13 %+	15 %
CHAPITRE XLVIII			
Papier et cartons - Ouvrages en papier et carton.			
576	Papier et cartons enduits ou imprégnés, non dénommés ni compris ailleurs:		
c)	couchés ou émaillés:		
	1) en blanc ou de couleur uniforme:		
	ex alpha) flans de stéréotypie	6 %+	10 %
585	Papier et cartons découpés pour être prédisposés à un usage ou ouvrage déterminé, même pliés ou plissés, non dénommés ni compris ailleurs:		
d)	autres:		
	ex 1) cartons découpés en bandes ne dépassant pas 15 cm. de largeur, destinés à la fabrication des cartons pour mécaniques Jacquard	13 %+	18 %

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
594 ex a)	Autres ouvrages en papier ou en carton, non dénommés ni compris ailleurs: papier et cartons préparés pour mécaniques Jacquard et similaires . . .	16 % +	18 %
CHAPITRE L <i>Soie, schappe et bourrette de soie.</i>			
619	Gazes à blutoir en soie, même découpées en forme quelconque . . .	13 % +	15 %
CHAPITRE LII <i>Fibres textiles synthétiques.</i>			
642 a)	Tissus en fibres textiles synthétiques non dénommés ni compris ailleurs: purs et assimilés:		
	1) non façonnés:		
	alpha) écrus ou blanchis . . . . .	20 % +	
	beta) teints ou à couleurs . . . . .	20 % +	
	gamma) imprimés . . . . .	20 % +	
	2) façonnés:		
	alpha) écrus ou blanchis . . . . .	20 % +	
	beta) teints ou à couleurs . . . . .	20 % +	
	gamma) imprimés . . . . .	20 % +	
b)	mêlées d'autres matières textiles, à l'exclusion de la soie, contenant des fibres textiles synthétiques:		
	1) dans la mesure de plus de 12, mais pas plus de 50% . . . . .	20 % +	
	2) dans la mesure de plus de 50% . . . . .	20 % +	
643	Gazes à blutoir en fibres textiles synthétiques, même découpées en forme quelconque . . . . .	20 % +	
CHAPITRE LIV <i>Coton.</i>			
670 a)	Tissus de coton, purs et assimilés, non façonnés, non mercerisés:		
	écrus . . . . .	20 % +	
ex b-e)	pesant moins de 70 grammes par mètre carré et ayant, en chaîne et en trame, 55 fils simples ou plus dans un carré d'1 cm. de côté . . . . .	13 % +	15 %
ex b-e)	pesant 70 grammes ou plus, mais pas plus de 240 grammes par mètre carré et ayant, en chaîne et en trame, 40 fils simples ou plus dans un carré d'1 cm. de côté . . . . .	18 % +	20 %
671 ex a-e)	Tissus de coton, purs et assimilés, non façonnés, mercerisés:		
	pesant moins de 70 grammes par mètre carré et ayant, en chaîne et en trame, 55 fils simples ou plus dans un carré d'1 cm. de côté . . . . .	13 % +	15 %
ex a-e)	pesant 70 grammes ou plus, mais pas plus de 240 grammes par mètre carré et ayant, en chaîne et en trame, 40 fils simples ou plus dans un carré d'1 cm. de côté . . . . .	18 % +	20 %
672 ex a-e)	Tissus de coton, purs et assimilés, façonnés, non dénommés ni compris ail- leurs, même mercerisés:		
	pesant moins de 70 grammes par mètre carré et ayant, en chaîne et en trame, 55 fils simples ou plus dans un carré d'1 cm. de côté . . . . .	13 % +	15 %
ex a-e)	pesant 70 grammes ou plus, mais pas plus de 240 grammes par mètre carré et ayant, en chaîne et en trame, 40 fils simples ou plus dans un carré d'1 cm. de côté . . . . .	18 % +	20 %
673 a)	Tissus de coton, purs et assimilés, brochés:		
	mousselines brochées et plumetis . . . . .	15 %	
674	Tissus de coton, purs et assimilés, à point de gaze (1) . . . . .	15 %	
CHAPITRE LV <i>Lin et ramie.</i>			
682 a)	Fils de lin ou de ramie, purs ou mélangés, préparés pour la vente au détail, simples, retors ou tressés:		
	fils à long brin pour la fabrication, à main ou à machine, des chaussures, même tressés . . . . .	18 %	

(1) Voir les notes à la fin de cette partie de la présente liste.

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
683	Tissus de lin ou de ramie:		
a)	purs ou assimilés:		
	1) non façonnés:		
	beta) blanchis, crémés, laves, lessivés, apprêtés, ayant, en chaîne et en trame, dans un carré de 5 mm. de côté:		
	I) jusqu'à 26 fils simples . . . . .	22 % +	25 %
	II) plus de 26 fils simples . . . . .	18 % +	20 %
	ex 1-beta) tissus de lin pesant 70 grammes ou moins par mètre carré et ayant, en chaîne et en trame, 30 fils simples ou plus dans un carré de 5 mm. de côté . . . . .	13 % +	15 %
	2) façonnés:		
	beta) blanchis, crémés, laves, lessivés, apprêtés, ayant, en chaîne et en trame, dans un carré de 5 mm. de côté:		
	I) jusqu'à 26 fils simples . . . . .	22 % +	25 %
	II) plus de 26 fils simples . . . . .	18 % +	20 %
	ex 2-beta) tissus de lin pesant 70 grammes ou moins par mètre carré et ayant, en chaîne et en trame, 30 fils simples ou plus dans un carré de 5 mm. de côté . . . . .	13 % +	15 %
	CHAPITRE LVIII		
	<i>Tapis et tapisseries - Rubans et galons - Passementerie - Tulles - Tissus à mailles de filet - Dentelles - Guipures et broderies.</i>		
703	Rubans et galons:		
b)	en soie:		
	1) veloutés, peluchés et similaires . . . . .	21 % +	23 %
	2) autres . . . . .	16 % +	18 %
c)	en fibres textiles, artificielles ou synthétiques:		
	1) veloutés, peluchés et similaires . . . . .	20 % +	22 %
	2) autres . . . . .	16 % +	18 %
704	Rubans sans trame, en fils ou fibres parallélisés, encollés (bolduc), purs ou mélangés:		
ex b)	en ramie . . . . .	13 % +	15 %
706	Tulles et tissus à mailles (filets), non façonnés:		
	tulles:		
	3) en fibres textiles synthétiques . . . . .	30 % +	avec maximum de perception de L. 95 + par mètre carré
707	Tulles et tissus à mailles, façonnés (y compris les tulles Bobinets), dentelles à la mécanique, guipures, de n'importe quelle matière textile, en pièces, en bandes, réunies ou non, en motifs ornementaux et en objets prêts à l'usage . . . . .	35 %	
709	Broderies chimiques et broderies sans fond visible . . . . .	15 %	
710	Autres broderies, même sur feutre, sur fond visible, de matières textiles pures ou mélangées:		
b)	en fibres textiles artificielles ou synthétiques:		
	1) sur tulles en fibres textiles artificielles ou synthétiques . . . . .	15 %	
	2) autres . . . . .	20 %	
d)	en coton:		
	1) au point de chaînette ou sur tissus à mailles . . . . .	15 %	
	2) autres . . . . .	15 %	
	CHAPITRE LIX		
	<i>Ouates et feutres - Cordes et articles de corderie - Tissus spectraux - Tissus imprégnés ou enduits - Articles techniques en matières textiles.</i>		
ex 722	Tissus de décoration, imprimés, enduits de matière plastique, dits « Chints » . . . . .	10 % +	15 %
ex 722	Tissus recouverts d'enduits à base de chlorure de polyvinyle . . . . .	18 % +	22 %
	CHAPITRE LX		
	<i>Bonneterie.</i>		
733	Etoffes de bonneterie en pièce, à l'exclusion de la bonneterie élastique:		
c)	en laine ou en poils fins, purs ou mélangés . . . . .	18 % +	
e)	en fibres artificielles, pures ou mélangées . . . . .	18 % +	
f)	en autres matières textiles (y compris le crin), pures ou mélangées . . . . .	18 % +	

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
736	Sous-vêtements en bonneterie et lingeries tricotés, non élastiques:		
b)	en fibres textiles synthétiques:		
	1) coupés et cousus . . . . .	13 %+	15 %
	2) façonnés (« foggiali ») . . . . .	13 %+	15 %
c)	en laine ou en poils fins:		
	1) coupés et cousus . . . . .	16 %+	18 %
	2) façonnés (« foggiali ») . . . . .	16 %+	18 %
e)	en coton:		
	1) coupés et cousus . . . . .	16 %+	20 %
	2) façonnés (« foggiali ») . . . . .	16 %+	20 %
CHAPITRE LXI			
<i>Vêtements et accessoires du vêtement en tissu.</i>			
741	Vêtements de dessous pour hommes et pour garçons, non dénommés ni compris ailleurs:		
b)	en fibres textiles artificielles ou synthétiques . . . . .	18 %+	
ex c)	en « crêpe de santé » de laine . . . . .	15 %	
ex d)	en « crêpe de santé » de coton . . . . .	18 %	
742	Vêtements de dessous pour femmes, jeunes-filles, fillettes et enfants, non dénommés ni compris ailleurs:		
a)	fait entièrement ou partiellement en tulle, guipures, ou avec dentelles, broderies, ajourés, applications ou autres travaux similaires à effet décoratif . . . . .	22 %+	
743	Mouchoirs:		
a)	faits entièrement ou partiellement en tulle ou guipures, ou avec dentelles, broderies, ajourés, applications ou autres travaux similaires à effet décoratif . . . . .	12 %	
744	Echarpes, châles, foulards et cachecols:		
b)	autres:		
	3) en tissus de laine ou de poils fins . . . . .	16 %+	
747	Garnitures pour vêtements et sous-vêtements féminins (cols, voilettes, plastrons, collerettes, manchettes, ruches et autres garnitures similaires); revers, parements, bordures, emblèmes, insignes et articles analogues pour garnitures de vêtements:		
a)	faites entièrement ou partiellement en tulle ou guipures, ou avec dentelles, broderies, ajourés, applications ou autres travaux similaires à effet décoratif . . . . .	15 %	
CHAPITRE LXIV			
<i>Chaussures et leurs parties.</i>			
758	Chaussures à semelles en cuir, même artificiel:		
a)	à dessus en cuir, même artificiel:		
	1) ne dépassant pas la cheville:		
	beta) autres . . . . .	18 %+	20 %
		avec maximum de perception de L. 720+ par paire	avec maximum de perception de Lires 800 par paire
759	Chaussures à semelles en caoutchouc, aussi synthétique, même combinées ou doublées d'étoffe:		
b)	à dessus d'une autre matière quelconque:		
	1) ne dépassant pas la cheville . . . . .	18 %+	25 %
		avec maximum de perception de L. 700+ par paire	avec maximum de perception de Lires 800 par paire

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
CHAPITRE LXVIII			
Ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica et matières analogues.			
793	Abrasifs appliqués sur supports:		
a)	abrasifs naturels:		
	2) non dénommés:		
	alpha) appliqués sur tissus . . . . .	13 %+	15 %
	beta) autres . . . . .	16 %+	18 %
b)	abrasifs artificiels, purs ou mélangés à d'autres matières:		
	1) appliqués sur tissus . . . . .	18 %	
	2) autres . . . . .	20 %	
CHAPITRE LXXIII			
Fer - Fonte - Acier.			
901	Accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.), non dénommés ni compris ailleurs:		
b)	en fonte malléable, en fer ou en acier:		
	1) bruts ou travaillés seulement mécaniquement (« lavorati con sole operazioni di carattere meccanico »):		
	alpha) raccords droits ou brides . . . . .	13 %+	15 %
	beta) autres . . . . .	13 %+	15 %
	2) autrement travaillés à la surface ou avec addition d'autres métaux communs ou d'autres matières, même sur toute la surface . . . . .	13 %+	15 %
914	Articles de boulonnerie et de visserie, en fer ou en acier, non filetés (boulons, écrous, tenons, rivets, goupilles, chevilles ou clavettes et similaires); rondelles, y compris les rondelles à ressorts, en fer ou en acier:		
ex b)	boulons et vis, tournés ou fraisés, pesant par pièce moins de 15 grammes	14 %+	18 %
915	Articles de boulonnerie et de visserie, en fer ou en acier, filetés (vis, colliers, crochets, écrous, boulons, rivets et similaires):		
a)	avec filetage à bois:		
	1) vis d'un diamètre:		
	beta) de 2 mm. ou plus, jusqu'à 5 mm. . . . .	23 %+	
	gamma) inférieur à 2 mm. . . . .	23 %+	
b)	avec filetage à métaux:		
	1) vis, d'un diamètre:		
	ex gamma) inférieur à 1 mm. . . . .	9 %+	10 %
ex b)	boulons et vis, tournés ou fraisés, pesant par pièce moins de 15 grammes	16 %+	18 %
ex 925 c-f)	Pièces obtenues par decolletage ou tournage de barres ou de fils, étirés, en fer, en acier ou en fonte malléable, pesant moins de 25 grammes par pièce	14 %+	18 %
CHAPITRE LXXIV			
Cuivre et ses alliages.			
928	Barres et verges d'une section quelconque, et fils, en cuivre et ses alliages:		
a)	simplement laminés, striés (« estrusi »), tréfilés:		
	1) barres et profilés, bruts:		
	alpha) en cuivre contenant 10% ou plus de zinc, même avec la présence d'autres composants métalliques . . . . .	13 %+	15 %
	beta) autres . . . . .	13 %+	15 %
	2) fils, bruts:		
	alpha) en cuivre contenant 10% ou plus de zinc, même avec la présence d'autres composants métalliques . . . . .	13 %+	15 %
	beta) autres . . . . .	13 %+	15 %
929	Tôles, planches, feuilles et bandes en cuivre et ses alliages, non dénommées ni comprises ailleurs:		
a)	brutes:		
	1) de forme carrée ou rectangulaire:		
	alpha) en cuivre contenant 10 % ou plus de zinc, même avec la présence d'autres composants métalliques:		
	I) à surface plane, non perforées . . . . .	13 %+	15 %
	II) cannelées, striées, ondulées, courbées ou perforées . . . . .	13 %+	15 %
	beta) autres		
	I) à surface plane, non perforées . . . . .	13 %+	15 %
	II) cannelées, striées, ondulées, courbées ou perforées . . . . .	13 %+	15 %

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
	2) découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire: alpha) en cuivre contenant 10 % ou plus de zinc, même avec la présence d'autres composants métalliques: I) à surface plane, non perforées . . . . .	13 %+	15 %
	II) cannelées, striées, ondulées courbées ou perforées . . . . .	13 %+	15 %
	beta) autres: I) à surface plane, non perforées . . . . .	13 %+	15 %
	II) cannelées, striées, ondulées courbées ou perforées . . . . .	13 %+	15 %
932	Tubes et barres perforées à tubes, en cuivre et ses alliages, obtenus d'une manière quelconque:		
a)	de section uniforme, non façonnés, droits:		
	1) bruts:		
	alpha) barres perforées, de section ronde, d'un diamètre extérieur de plus de 16 mm. et d'un diamètre intérieur pas supérieur à 8 mm. (traverses de renfort pour chaudières):		
	I) en cuivre contenant 10 % ou plus de zinc, même avec la présence d'autres composants métalliques . . . . .	12 %+	
	II) autres . . . . .	11 %+	
	beta) non dénommés:		
	I) en cuivre contenant 10 % ou plus de zinc, même avec la présence d'autre composants métalliques . . . . .	13 %+	
	II) autres . . . . .	13 %+	
940	Boulons, écrous, rivets, goupilles, brides, clavettes, rondelles et similaires, non filetés, en cuivre et ses alliages:		
a)	bruts . . . . .	18 %	
b)	travaillés d'une manière quelconque ou avec addition d'autres métaux communs ou d'autres matières même sur toute la surface . . . . .	18 %	
941	Boulons, vis, pitons, crochets à pas de vis, écrous et similaires, en cuivre et ses alliages, filetés:		
a)	bruts:		
	1) avec filetage à bois . . . . .	20 %	
	2) autres . . . . .	20 %	
b)	travaillés d'une manière quelconque, ou avec addition d'autres métaux communs ou d'autres matières même sur toute la surface . . . . .	20 %	
ex b)	boulons et vis, tournés ou fraisés, pesant moins de 15 grammes par pièce	14 %+	18 %
ex b)	vis d'un diamètre de 1 mm. ou moins . . . . .	8 %+	10 %
ex 945 b)	2) Pièces obtenues par décolletage ou tournage de barres ou de fils, étirés, en cuivre et ses alliages, pesant moins de 25 grammes par pièce	14 %+	18 %
CHAPITRE LXXV			
Nickel et ses alliages			
Note. — Les baguettes et les fils, nus, en alliage de nickel, pour soudure autogène, en pièces ne dépassant pas 1 mètre de longueur, sont admis au droit de 10 % ad valorem.			
947	Barres et profilés, d'une section quelconque, et fils, en nickel et ses alliages:		
a)	en nickel pur ou même contenant du manganèse:		
	1) non dorés, ni argentés, ni autrement travaillés à la surface:		
	alpha) fils étirés . . . . .	12 %+	13 %
	beta) autres . . . . .	9 %+	10 %
b)	en alliage de nickel contenant plus de 10% jusqu'à 50% de nickel:		
	1) non dorés, ni argentés ni autrement travaillés à la surface:		
	alpha) fils étirées . . . . .	10 %+	12 %
	beta) autres . . . . .	10 %	
948	Tôles, plaques, feuilles et bandes, en nickel et ses alliages, non dénommées ni comprises ailleurs:		
a)	en nickel pur ou même contenant du manganèse:		
	1) à surface brute ou décapée, de forme carrée ou rectangulaire . . . . .	12 %+	13 %
	2) autres . . . . .	12 %+	13 %
b)	en alliage de nickel contenant plus de 10 % jusqu'à 50 % de nickel:		
	1) à surface brute ou décapée, de forme carrée ou rectangulaire . . . . .	12 %+	13 %
	2) autres . . . . .	12 %+	13 %
953	Autres ouvrages en nickel et ses alliages, non dénommés ni compris ailleurs:		
c)	pointes, clous, crampons, crochets et similaires; boulons, écrous, rivets, vis et similaires, filetés ou non:		
	1) bruts . . . . .	16 %	

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
ex e)	2) travaillés ou avec addition d'autres métaux communs ou d'autres matières même sur toute la surface . . . . . pièces obtenues par décolletage ou tournage de barres ou de fils, étirés, en nickel et ses alliages, pesant moins de 25 grammes par pièce . . .	16 % 12 % +	16 %
CHAPITRE LXXVI <i>Aluminium et ses alliages.</i>			
<i>Note. — Les baguettes et les fils, nus, en alliage d'aluminium, pour soudure autogène, en pièces ne dépassant pas 1 m. de longueur, sont admis au droit de 15 % ad valorem.</i>			
957	Feuilles et bandes minces en aluminium et ses alliages, même gaufrées, découpées d'une forme quelconque, perforées, recouvertes d'autre métaux ou d'autres matières, estampées, fixées ou non sur papier, cartons, matières plastiques artificielles et supports similaires, d'une épaisseur, à l'exclusion du support, de:		
a)	0.05 mm. ou moins . . . . .	28 %	
b)	plus de 0.05 mm. jusqu'à 0.10 mm. inclus . . . . .	28 %	
ex 968 b)	2) Boulons et vis, tournés ou fraisés, pesant moins de 15 grammes par pièce . . . . .	14 % +	18 %
ex 968 d)	2) Pièces obtenues par décolletage ou tournage de barres ou de fils, étirés, en aluminium et ses alliages, pesant moins de 25 grammes par pièce . .	15 % +	18 %
CHAPITRE LXXVII <i>Magnésium, glucinium (beryllium) et leurs alliages.</i>			
<i>Note. — Les baguettes et les fils, nus, en alliages de magnésium, pour soudure autogène, en pièces ne dépassant pas 1 m. de longueur, sont admis au droit de 15 % ad valorem.</i>			
CHAPITRE LXXIX <i>Zinc et ses alliages.</i>			
<i>Note. — Les baguettes et les fils, nus, en alliages de zinc, pour soudure autogène, en pièces ne dépassant pas 1 m. de longueur, sont admis au droit de 10 % ad valorem.</i>			
CHAPITRE LXXXII <i>Outils et outillage - Articles de coutellerie et couverts de table.</i>			
1011	Autres outils et outillage (« strumenti ») à main:		
g)	limes et râpes:		
	2) finies, d'une longueur de:		
	alpha) plus de 35 cm. . . . .	22 %	
	beta) de 16 cm. ou plus jusqu'à 35 cm. . . . .	20 %	
	gamma) inférieure à 16 cm. . . . .	18 %	
1012	Outils pour machines et pour outillages à main, pour le travail des métaux, du bois et d'autres matières dures (outils à emboutir, à estamper, filières, tarauds, alésoirs, fraises, poinçons, outils de tournage et similaires):		
a)	avec partie travaillante en acier:		
	ex 3) fraises, pesant moins de 30 grammes par pièce . . . . .	18 % +	20 %
	ex 3) fraises-mères (« creatori ») . . . . .	18 %	
	4) outils à fileter (tarauds, filières et peignes) . . . . .	18 % +	20 %
	ex 5) couteaux pour tailler les engrenages . . . . .	16 % +	18 %
	ex 6) matrices et poinçons . . . . .	18 % +	20 %
	ex 7) barrettes en acier traité, pour travaux mécaniques . . . . .	18 % +	20 %
b)	avec tranchant en diamant ou en agglomérés de diamant . . . . .	9 % +	10 %
1013	Lames de scie:		
a)	scies circulaires, y compris les fraises-scies:		
	ex 2) fraises scies . . . . .	23 % +	26 %
b)	scies à ruban . . . . .	21 % +	23 %
1020	Rasoirs et leurs lames, non électriques:		
a)	rasoirs de sûreté:		
	ex 2) lames finies . . . . .	20 % +	22 %

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
CHAPITRE LXXXIII			
Ouvrages divers en métal commun non dénommés ni compris ailleurs.			
ex 1041	Electrodes pour la soudure électrique, constituées de fils, baguettes ou tubes en alliages métalliques non ferreux . . . . .	13 % +	15 %
SECTION XVI — (CHAPITRE LXXXIV ET LXXXV)			
Note. — Les pièces métalliques, classées dans la section XVI, obtenues par décolletage ou tournage de barres ou de fils, étirés, en fer ou en acier, en cuivre et ses alliages, en nickel et ses alliages, en aluminium et ses alliages, pesant par pièce moins de 25 grammes, sont admis au droit des ouvrages de la matière dont elles sont faits, sans tenir compte de leur emploi, même si elles avaient subi un traitement ultérieur de fraisage, rabotage, roulement ou similaire.			
CHAPITRE LXXXIV			
Chaudières - Machines - Appareils et engins mécaniques.			
1046	Turbines, avec ou sans réducteur de vitesse:		
a)	à vapeur . . . . .	15 %	
b)	à gaz . . . . .	15 % +	
1053	Machines motrices hydrauliques:		
c)	roues motrices de turbines hydrauliques . . . . .	21 % +	
1058	Pompes à liquides, à commande mécanique:		
a)	centrifuges . . . . .	15 %	
c)	rotatives volumétriques (à piston, à palettes, à engrenages, à vis, et similaires) (1) . . . . .	15 %	
1060	Compresseurs d'air et de gaz (y compris les compresseurs pour appareils frigorifiques présentés isolément), pompes à vide, à commande mécanique:		
a)	compresseurs et pompes à vide alternatifs, à pistons ou à membrane . . . . .	15 %	
b)	autres . . . . .	15 %	
1061	Groupes moto-compresseurs et moto-pompes à vide:		
b)	à mouvement rotatif volumétrique et d'autre espèce, d'un poids de:		
	1) 20 quintaux et plus . . . . .	15 %	
	2) moins de 20 quintaux . . . . .	23 % +	
1062	Parties détachées, non dénommées ni comprises ailleurs, de machines à vapeur, de turbines, de moteurs, de pompes et de compresseurs:		
a)	pales, aubes et rotors (1) . . . . .	20 %	
d)	blocs-cylindres, carters, calasses, corps de pompes et de compresseurs:		
	1) en fonte ou en acier . . . . .	25 % +	
e)	pistons:		
	1) en alliages légers (1). . . . .	20 %	
h)	vilebrequins (« alberi a gomito a eccentrici »); axes de pompes . . . . .	25 % +	
i)	segments de pistons . . . . .	15 %	
s)	autres parties non dénommées ni comprises ailleurs . . . . .	Droits des parties de machines de la position 1170 +	
1063	Ventilateurs à commande mécanique ou à la main:		
a)	centrifuges et à spirale . . . . .	18 % +	20 %
b)	hélicoïdaux . . . . .	18 % +	20 %
ex 1072	Torréfacteurs, appareils et dispositifs d'évaporation à vide, à couches minces; appareils et dispositifs de séchage par atomisation . . . . .	18 % +	22 %
1075	Meubles frigorifiques équipés (armoires, réservoirs, comptoirs réfrigérés, vitrines frigorifiques, fontaines réfrigérées et similaires), d'un poids unitaire de:		
a)	plus de 500 Kg. . . . .	16 % +	18 %
1077	Equipements frigorifiques à éléments constitutifs fixés sur un socle commun:		
a)	fonctionnant à compresseur, d'un poids unitaire de:		
	1) plus de 250 Kg. . . . .	16 % +	18 %

(1) Voir les notes à la fin de cette partie de la présente liste.



Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
1078	Motocultivateurs:		
a)	d'une cylindrée jusqu'à 1000 cmc. . . . .	13 %+	
ex 1079	Machines agricoles pour le travail, la préparation et le drainage du sol, et leurs parties détachées, à l'exclusion des charrues . . . . .	16 %+	18 %
1081	Machines pour la récolte des produits agricoles, et leurs parties:		
ex a)	faucheuses, avec ou sans appareils à moissonner, à l'exclusion des tondeuses à gazon . . . . .	18 %+	
ex d)	épanduses . . . . .	16 %+	18 %
1085	Machines à couper, à briser et à morceler les produits agricoles, et leurs parties . . . . .	18 %+	20 %
ex 1087	Machines à arracher les pommes de terre . . . . .	16 %+	18 %
1090	Machines et appareils pour la minoterie (« mulini ») et le traitement des céréales et légumes secs, et leurs parties:		
a)	machines préparatoires pour la minoterie (pour le triage, le nettoyage, le criblage, le calibrage, l'épointage, le brossage, l'épierrage, le lavage, l'essorage, le mouillage, le séchage, etc.) . . . . .	15 %	
b)	machines et appareils pour le décortiquage, la mouture, le fendage, la dégermage, le polissage, le glaçage, le floconnage, le blutage, le sassage, et similaires . . . . .	15 %	
1091	Machines et appareils pour la boulangerie, la pâtisserie, la biscuiterie, la fabrication des pâtes alimentaires, et similaires, et leurs parties . . . . .	18 %+	20 %
ex 1095	Machines automatiques à coudre et relier les livres . . . . .	13 %+	15 %
ex 1097	Autres machines pour la reliure des livres . . . . .	16 %+	18 %
ex 1098	Coupeuses de bandes avec porte-bobine automatique; découpeuses rotatives pour travailler le carton en bobines, pour la fabrication de boîtes à compartiments; machines combinées plieuses-colleuses pour la fabrication de boîtes pliantes; machines pour opérations combinées de rainure (« cordatura ») et découpage avec margeur automatique; machines automatiques pour opérations combinées de découpage et impression de cartons en feuilles pour la fabrication de boîtes pliantes; machine à découper (« fustellatrice ») et modeler (« sagomatrice ») pour la fabrication de boîtes pliantes et pour travailler le papier et le carton, avec margeur automatique; machines rotatives pour le découpage (« fustellatura ») et l'impression en plusieurs couleurs d'étuis en carton . . . . .	18 %+	20 %
1097	Machines pour l'imprimerie, et leurs parties:		
ex e)	machines rotatives typographiques pour l'impression du carton compacte et ondulé . . . . .	18 %	
1100	Machines et appareils pour la préparation des matières textiles, et leurs parties:		
c)	machines pour la préparation à la filature proprement dite:		
	2) autres . . . . .	20 %+	
1101	Machines à filer et à retordre, et leurs parties:		
a)	machines à filer et à retordre de tout système:		
	2) autres, continues . . . . .	18 %+	
c)	accessoires et parties détachées:		
	3) navettes (« fusi »), y compris les navettes à ailettes . . . . .	22 %+	
	4) anneaux et curseurs . . . . .	20 %+	
	5) cylindres cannelés . . . . .	20 %+	
	6) autres . . . . .	22 %+	
1102	Machines et appareils pour opérations complémentaires de filature, pour la préparation du tissage, et leurs parties:		
a)	bobinoirs . . . . .	18 %+	
b)	machines et appareils pour l'ourdissage (ourdissoirs) . . . . .	18 %+	
c)	encolleuses (« imbozzimatrici ») . . . . .	18 %+	
d)	parties détachées et accessoires . . . . .	18 %+	
1103	Métiers à tisser:		
a)	à rubans . . . . .	20 %+	
b)	autres:		
	1) automatiques . . . . .	20 %+	

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
1104	Machines à tricoter et métiers à bonneterie:		
a)	rectilignes:		
	3) machines à aiguilles articulées:		
	ex beta) à moteur, d'un poids unitaire supérieur à 2 quintaux . . . . .	13 % +	15 %
b)	circulaires:		
	2) fonctionnant avec des aiguilles d'autres types:		
	ex beta) avec cylindre ayant un diamètre supérieur à 60 cm. . . . .	16 % +	18 %
1106	Machines et appareils accessoires des métiers à tisser, à bonneterie, à tulle, à dentelles, à broderies, à tresses, à passementerie et à filets:		
a)	mécaniques Jacquard, Ratières, Vincenzi, Verdol et autres mécaniques d'armures . . . . .	18 % +	
b)	autres, y compris les machines pour l'appareillage des mécaniques d'armures . . . . .	16 % +	
1107	Accessoires et parties détachées de métiers à tisser, à bonneterie, à tulles, à dentelles, à broderies, à tresses, à passementerie, à filets, et de leurs mécanismes complémentaires:		
c)	lames, barrettes, lisses et maillons . . . . .	20 % +	
e)	autres:		
	1) pour métiers à tisser . . . . .	20 % +	
	2) non dénommés . . . . .	20 % +	
1109	Machines et appareils, non dénommés ni compris ailleurs, pour ouvrages complémentaires des matières textiles et des produits textiles, et leurs parties:		
f)	autres:		
	ex 2) chariots hydrauliques porte-ensouples . . . . .	11 % +	12 %
ex 1110	Machines à coudre d'une espèce quelconque:		
a)	complètes de bâtis ou de meubles:		
	1) pour usages familiales . . . . .	18 % +	
ex 1113 a)	Tours mono-mandrins, à poupée mobile ou fixe . . . . .	12 %	
ex 1113 b)	Tours à reproduire . . . . .	22 % +	
ex 1114	Machines à fraiser pour encoches de collecteurs et machines à fraiser pour cames . . . . .	12 % +	15 %
ex 1118	Machines à percer pour trous polygonaux . . . . .	12 % +	15 %
ex 1118	Machines à percer radiales rigides . . . . .	14 %	
ex 1119	Machines à rectifier pour engrenages et machines à rectifier par coordonnées . . . . .	10 % +	14 %
ex 1119	Machines à rectifier les filets . . . . .	10 % +	15 %
ex 1120	Presses mécaniques horizontales à matrices multiples pour le travail de bandes métalliques . . . . .	15 %	
ex 1121	Machines à pointer; machines à diviser, circulaires et linéaires, à l'exclusion des pantographes; machines à tailler les fraises (1) . . . . .	9 % +	12 %
ex 1121	Machines à rayer les armes à feu . . . . .	12 %	
ex 1123	Presses automatiques pour l'étampage à chaud de matières plastiques . . . . .	15 %	
1124	Machines-outils portatives, et leurs parties:		
a)	électriques . . . . .	20 % +	
c)	parties détachées de machines-outils portatives . . . . .	20 % +	
1125	Accessoires et parties détachées de machines-outils, non dénommés ni compris ailleurs:		
a)	porte-pièces et porte-outils pour machines et outillages à main, tels que mandrins, plateaux (autres que magnétiques), étaux de machines, pinces de serrage, douilles, manchons et tourelles porte-outils, filières à déclenchement automatique:		
	1) mandrins universels . . . . .	16 % +	20 %
	ex 2) mandrins (« pinze di trascinalento ») autocentrants . . . . .	21 % +	25 %
	ex 2) mandrins à rectifier les intérieurs, avec moteur . . . . .	21 % +	25 %
b)	dispositifs spéciaux se montant sur machines outils (appareils à aléser, fraiser, rectifier, tarauder, tourner, etc):		
	1) dispositifs hydrauliques à copier . . . . .	16 % +	18 %
	2) autres . . . . .	18 % +	20 %
c)	dispositifs diviseurs . . . . .	16 % +	20 %
d)	autres accessoires et parties détachées . . . . .	18 % +	25 %

(1) Voir les notes à la fin de cette partie de la présente liste.

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
1127	Machines et appareils servant à emballer ou à conditionner les marchandises, non dénommés ni compris ailleurs, et leurs parties . . . . .	21 %+	
ex 1130	Balances à ruban pour pesage continu; balances automatiques électro-optiques; balances compteuses de pièces . . . . .	13 %+	15 %
1133	Machines et appareils de bureau, non dénommés ni compris ailleurs, et leurs parties:		
a)	machines automatiques à affranchir . . . . .	18 %+	20 %
1135	Monte-charges, ascenseurs et descenseurs et leurs parties:		
d)	parties détachées . . . . .	21 %+	
1160	Machines et appareils pour l'essai des matériaux . . . . .	18 %+	20 %
ex 1163	Machines à couler les métaux sous pression . . . . .	20 %+	
ex 1165	Machines pour joindre et coller les panneaux contreplaqués . . . . .	18 %	
ex 1165	Machines pour bobiner les induits . . . . .	20 %	
ex 1167	Roulements à billes miniatures, d'un diamètre extérieur inférieur à 10 mm. et d'un poids inférieur à 1,5 grammes par pièce . . . . .	18 %+	
1168 a)	Arbres, roues dentées et barres cannelées, volants, poulies et autres organes et pièces mécaniques:		
g)	réducteurs et multiplicateurs de vitesse, variateurs et boîtes de vitesse, pour machines . . . . .	23 %+	
CHAPITRE LXXXV			
<i>Machines et appareils électriques</i>			
<i>et objets servant à des usages électrotechniques</i>			
1171	Générateurs et moteurs électriques, convertisseurs rotatifs, pesant:		
a)	plus de 50 Kg. jusqu'à 1.000 Kg. . . . .	15 %	
d)	plus de 1000 Kg. . . . .	15 %	
e)	parties détachées:		
	1) inducteurs, induits avec ou sans collecteurs . . . . .	15 %	
	2) autres . . . . .	15 %	
1173	Convertisseurs statiques, mutateurs et redresseurs, et leurs parties:		
b)	autres . . . . .	25 %+	
c)	parties détachées . . . . .	25 %+	
1177	Appareils pour l'installation électrique (appareils de coupure et de sectionnement tels que interrupteurs, sectionneurs, commutateurs et similaires) et leurs parties:		
a)	entièrement ou essentiellement en porcelaine . . . . .	15 %	
b)	essentiellement en autres matières isolantes . . . . .	15 %	
c)	autres:		
	1) non automatiques, d'un poids par pièce de:		
	alpha) jusqu'à 1 Kg. . . . .	15 %	
	beta) plus de 1 Kg. jusqu'à 10 Kg. . . . .	15 %	
	gamma) plus de 10 Kg. . . . .	15 %	
	2) automatiques, d'un poids par pièce de:		
	alpha) jusqu'à 1 Kg. . . . .	15 %	
	beta) plus de 1 Kg. jusqu'à 10 Kg. . . . .	15 %	
	gamma) plus de 10 Kg. . . . .	15 %	
ex 1180	Potentiomètres de plus de 100 kV. . . . .	18 %+	20 %
1188 a)	2) alpha) Génératrices (dynamos) pour bicyclettes . . . . .	15 %	
ex 1189 d)	Appareils de séchage à effet rapide, pour sables de fonderie . . . . .	13 %+	15 %
1191	Appareils de radiologie, et leurs parties:		
a)	pour usage médical, à l'exclusion des tubes Röntgen et des valves Röntgen	25 %+	
ex b)	tubes Röntgen . . . . .	22 %+	
ex b)	valves Röntgen . . . . .	25 %+	
1192	Appareils électro-médicaux et leurs parties:		
b)	autres . . . . .	21 %+	
1194	Appareils électriques pour la télégraphie et la téléphonie, et leurs parties:		
b)	pour la commutation téléphonique:		
	1) appareils d'abonnés . . . . .	18 %+	25 %

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
	2) commutateurs à main ou automatiques . . . . .	18 %+	25 %
	3) parties détachées:		
	<i>alpha</i> ) d'appareils d'abonnés . . . . .	18 %+	20 %
	<i>beta</i> ) de commutateurs à main et automatiques . . . . .	18 %+	20 %
1195	Appareils électriques de signalisation et de sécurité, et leurs parties:		
b)	autres:		
	ex 1) installations pour la recherche des personnes . . . . .	13 %+	15 %
1197	Appareils pour l'application de l'électricité, non dénommés ni compris ailleurs, et leurs parties:		
a)	appareils de protection contre les surtensions . . . . .	15 %	
b)	tableaux de commande, de distribution, de mesure et similaires (à l'exclusion des instruments de mesure) . . . . .	15 %	
c)	appareils électro-magnétiques, non dénommés ni compris ailleurs (électro-aimants pour appareils de levage, séparateurs électro-magnétiques, relais auxiliaires et de protection, à l'exclusion de ceux pour la télégraphie, la téléphonie et des appareillages pour automobiles) . . . . .	15 %	
e)	parties détachées . . . . .	15 %	
1200	Appareils émetteurs de radiotélégraphie, radiotéléphonie et télévision, y compris les appareils émetteurs-récepteurs, pesant:		
b)	plus de 70, jusqu'à 300 Kg. . . . .	18 %+	20 %
c)	plus de 300 Kg. . . . .	18 %+	20 %
1202	Appareils radio-électriques, non dénommés ni compris ailleurs:		
d)	autres (1) . . . . .	18 %+	20 %
SECTION XVII (CHAPITRES LXXXVI-LXXXIX)			
<p><i>Note.</i> — Les pièces métalliques, classées dans la section XVII, obtenues par decolletage ou tournage de barres ou de fils, étirés, en fer ou en acier, en cuivre et ses alliages, en nickel et ses alliages, en aluminium et ses alliages, pesant par pièce moins de 25 grammes, sont admis au droit des ouvrages de la matière dont elles sont faites, sans tenir compte de leur emploi, même si elles avaient subi un traitement ultérieur de fraisage, rabotage, roulement ou similaire.</p>			
CHAPITRE LXXXVII			
<i>Voitures automobiles, tracteurs, cycles et autres véhicules terrestres</i>			
1226	Autres parties détachées et accessoires pour voitures automobiles, à l'exclusion des parties pour moteurs:		
b)	travaillés:		
	ex 2) roues, jantes (« cerchioni »), rayons, disques et moyeux de roues, en fer, acier ou fonte malléable . . . . .	18 %+	20 %
SECTION XVIII — (CHAPITRE XC-XCII)			
<p><i>Note.</i> — Les pièces métalliques, classées dans la section XVIII, obtenues par decolletage ou tournage de barres ou de fils, étirés, en fer ou en acier, en cuivre et ses alliages, en nickel et ses alliages, en aluminium et ses alliages, pesant par pièce moins de 25 grammes, sont admis au droit des ouvrages de la matière dont elles sont faites, sans tenir compte de leur emploi, même si elles avaient subi un traitement ultérieur de fraisage, rabotage, roulement ou similaire.</p>			
CHAPITRE XC			
<i>Instruments et appareils d'optique; de photographie et de cinématographie; de mesure, de vérification, de précision; instruments et appareils médico-chirurgicaux.</i>			
1250	Instruments de géodésie, de topographie, d'arpentage et de nivellement, avec ou sans lentilles, et leurs parties à l'exclusion des parties d'optique:		
a)	avec lanettes . . . . .	22 %+	
b)	autres . . . . .	22 %+	
c)	parties détachées, à l'exclusion des parties d'optique . . . . .	22 %+	
1254	Appareils cinématographiques de prises de vue, même avec objectif (seulement un) pour cinématographie sonore ou muette, et leurs parties, à l'exclusion des parties d'optique . . . . .	16 %+	18 %

(1) Voir les notes à la fin de cette partie de la présente liste.

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit	
ex 1260	Microscopes de mesure d'atelier . . . . .	20 % +	
1261	Instruments et appareils de physique, chimie, géophysique, météorologie, hydrologie, aérologie et de précision, non dénommés ni compris ailleurs, avec ou sans lentilles, et leurs parties, à l'exclusion des parties d'optique:		
ex b)	appareils de microélectrophorèse . . . . .	15 %	
ex b)	avertisseurs d'incendie . . . . .	20 %	
ex b)	expansographes pour le contrôle des farines . . . . .	20 %	
ex b)	stroboscopes . . . . .	20 %	
1264	Instruments de mesures linéaires (mètres décimètres, règles divisées et similaires) de n'importe quelle matière avec ou sans étui . . . . .	13 % +	15 %
ex 1266 b)	Colposcopes . . . . .	18 % +	20 %
1270	Articles de prothèse:		
a)	prothèse dentaire:		
	ex 1) dents artificielles, sans monture:		
	beta) en autres matières . . . . .	27 % +	
1272	Instruments de contrôle pour usages industriels et techniques, et leurs parties, à l'exclusion des parties d'optique:		
ex a)	télescopes à régulation micrométrique pour alignement de pièces mobiles de machines outils . . . . .	15 % +	
ex a)	projecteurs de profil . . . . .	20 % +	
1273	Instruments de précision pour mesure, pour vérification et pour contrôle, à usage des mécaniciens, non dénommés ni compris ailleurs, et leurs parties:		
c)	autres:		
	ex 2) appareils pour le contrôle des sables de fonderie . . . . .	12 % +	15 %
	ex 2) micro-duromètres . . . . .	14 % +	18 %
	ex 2) appareils à déterminer le rendement de mouture . . . . .	14 % +	18 %
1276	Compteurs d'électricité, et leurs parties:		
a)	à simple tarif . . . . .	23 % +	
b)	d'autre espèce:		
	1) à double ou triple tarif, à dépassement différentiel et avec indicateurs de maximum . . . . .	18 %	
	2) autres . . . . .	15 %	
ex 1277	Curvimètres, contrôleurs de marche, pedomètres . . . . .	12 % +	
ex 1277	Compteurs de tours et autres compteurs (totalisateurs de chemin parcouru, taximètres, compteurs de production, compte-coup, et similaires) . . . . .	20 % +	
ex 1277	Parties détachées . . . . .	20 % +	
1283	Autres appareils non électriques de mesure, de contrôle, de régulation, ou d'analyse, pour fluides gazeux ou liquides ou pour températures, et leurs parties:		
c)	thermostats . . . . .	16 % +	18 %
ex g)	compteurs de chaleur pour conduites d'eau et pour thermosiphons . . . . .	15 % +	
1284	Appareils électriques de mesure et d'enregistrement et leurs parties:		
ex a)	répartisseurs et accumulateurs d'impulsions électriques . . . . .	13 % +	15 %
CHAPITRE XCI			
HORLOGERIE			
1285	Montres de poche, montres-bracelets et similaires:		
a)	avec boîtes en or ou en platine . . . . .	3 %	
b)	avec boîtes en argent . . . . .	3 %	
c)	avec boîtes en métaux communs, plaquées ou recouverts de métaux précieux . . . . .	5 %	
		avec minimum de perception de L. 300 per pièce	

Position du tarif	DESIGNATION DES PRODUITS	Droit
d)	avec boîtes en métaux communs, même dorés, platinés ou argentés, ou en autres matières . . . . .	5 % avec minimum de perception de L. 300 par pièce
1285	Réveils et pendulettes, y compris la cage, d'un poids unitaire de 1 Kg. ou moins:	
a)	avec cage en métaux précieux . . . . .	4 %
b)	autres:	
	1) réveils:	
	b) fins . . . . .	8 %
	Note. — Sont considérés comme « fins » les réveils d'une valeur supérieure à litres 2500 par pièce.	
	2) pendulettes (montres de table avec mouvement à balancier); autres horloges de table et similaires . . . . .	15 %
1287	Chronomètres et compteurs de marine . . . . .	5 %
1288	Montres pour automobiles, motocycles, embarcations, aéronefs et similaires:	
a)	de précision, pour aéronefs . . . . .	5 %
b)	autres . . . . .	18 %
1289	Horloges et pendules, non dénommées ni comprises ailleurs:	
b)	autres:	
	1) régulateurs astronomiques et pendules d'observatoires . . . . .	5 %
1293	Boîtes, cages et cabinets de montres et d'horlogerie:	
a)	pour montres de poche, montres-bracelets et similaires:	
	1) en or et en platine . . . . .	5 %
	2) en argent . . . . .	5 %
	3) en autres métaux communs, même plaqués ou recouverts de métaux précieux ou d'autres matières . . . . .	8 %
b)	autres:	
	1) en métaux précieux . . . . .	5 %
	2) en bois . . . . .	12 %
	3) en autres matières . . . . .	15 %
1294	Mouvements d'horlogerie:	
a)	pour chronomètres de marine . . . . .	Droit des chronomètres de marine
b)	pour automobiles, motocycles, embarcations et aéronefs . . . . .	Droit des montres respectives
c)	pour montres de poche, montres-bracelets et similaires . . . . .	4,50 % avec minimum de perception de L. 300 par pièce
ex d)	pour pendules et pendulettes . . . . .	15 %
1295	Fournitures d'horlogerie:	
a)	huiles lubrifiantes pour montres, en récipients d'un poids inférieur à 50 grammes . . . . .	10 %
b)	autres:	
	1) ressorts pour montres dont la largeur ne dépasse pas 3 mm. . . . .	3 %
	2) non dénommées . . . . .	10 %
CHAPITRE XCII		
INSTRUMENTS DE MUSIQUE, APPAREILS POUR L'ENREGISTREMENT ET LA REPRODUCTION DU SON		
1304 a)	Boîtes à musique . . . . .	10 %
1308	Accessoires et parties détachées d'appareils d'enregistrement et de reproduction du son, à l'exclusion des films obtenus par procédé photoélectrique:	
ex h)	aiguilles et saphirs montés . . . . .	15 %

## NOTES

## OBSERVATIONS GÉNÉRALES

Les droits marqués avec + sont accordés jusqu'au 31 décembre 1961 inclus.

## NOTES RELATIVES A DES PRODUITS PARTICULIERS

Ad N. ex 31 — Les fromages cités dans les annexes A ou B de la Convention internationale sur l'emploi des appellations d'origine et dénominations de fromages des 1er juin-18 juillet 1951, soit l'Emmental, le Sbrinz, le Gruyère, ne sont admis aux droits consolidés que si leur origine, leur genre de fabrication, leur dénomination, etc., sont conformes aux descriptions et caractéristiques déposées pour leur inscription dans cette Convention.

Les autres fromages mentionnés dans la liste ne sont admis aux droits consolidés que s'ils sont conformes aux descriptions et caractéristiques spécifiées dans l'annexe ci-jointe, qui fait partie intégrante de cette liste, et s'ils sont importés sous l'une de ces dénominations.

Ad N. 357 b) — Les produits commercialement désignés comme « sostanze per la sbianca ottica » sont rangés sous cette position.

Ad N. 411 e) — Les dérivés de l'anthraquinone et du carbazole ne sont pas compris dans cette position, même s'ils contiennent du soufre.

Ad N. 427 — Sera appliqué le droit temporaire de L. 2200 par Kg. net plus 4 per cento ad valorem, lorsqu'il est moins élevé pour un produit déterminé.

Ad N. 674 — Les tissus dénommés « marquisette » sont rangés sous cette position.

Ad N. 1058 c) — Les pompes à vis pour la circulation forcée des huiles sont admises au droit de cette position.

Ad N. 1062 a) — Les pales et les autres parties de roues hydrauliques rangées sous cette position.

Ad N. 1062 e) — Les pistons bruts et travaillés sont rangés sous cette position.

Ad N. ex 1121 — Sont à considérer comme machines à pointer (« machine per tracciare ») les machines de très haute précision à percer, à aléser et à fraiser par coordonnées, avec mesurage de l'ordre du millièème de millimètre obtenu par des dispositifs optiques ou mécaniques constituant partie intégrante et essentielle des machines mêmes.

Ad N. 1202 d) — Les oscillographes sont admis au droit de cette position.

## ANNEXE

NORMES ET CARACTÉRISTIQUES AUXQUELLES LES FROMAGES MENTIONNÉS SOUS POSITION EX-31 a)-b) DOIVENT SATISFAIRE POUR ÊTRE ADMIS AUX DROITS CONSOLIDÉS.

*Vacherin du Mont d'Or*

Type du fromage	a pâte molle								
Matière première	lait de vache cru								
Adjonctions	néant								
Forme du fromage prêt à la consommation	meule (en boîte de bois) dont le tronc est entouré d'une écorce de sapin								
Poids du fromage prêt à la consommation	kg. 0,6-3 (avec la boîte)								
Dimensions	Hauteur 3-6 cm. Diamètre: 14-30 cm.								
Aspect de la croûte	enduite de morge, légèrement ondulée								
Ouverture	<table> <tr><td>Couleur</td><td>jaune-rougeâtre à brun</td></tr> <tr><td>Répartition</td><td>rare</td></tr> <tr><td>Forme</td><td>irrégulière</td></tr> <tr><td>Grosseur</td><td>irrégulière</td></tr> </table>	Couleur	jaune-rougeâtre à brun	Répartition	rare	Forme	irrégulière	Grosseur	irrégulière
Couleur	jaune-rougeâtre à brun								
Répartition	rare								
Forme	irrégulière								
Grosseur	irrégulière								
Pâte	<table> <tr><td>Couleur</td><td>blanc laiteux à jaune clair</td></tr> <tr><td>Texture</td><td>friable à coulante</td></tr> </table>	Couleur	blanc laiteux à jaune clair	Texture	friable à coulante				
Couleur	blanc laiteux à jaune clair								
Texture	friable à coulante								
Teneur minimum en matière grasse à l'extrait sec	45 %								
Méthode de fabrication et de traitement									
Méthode de coagulation	présure								
Salage	après la fabrication avec de l'eau légèrement salée								

## Observations supplémentaires

*Vacherin fribourgeois*

Type du fromage	à pâte molle (voir les observations supplémentaires ci-dessous)								
Matière première	lait de vache cru								
Adjonctions	néant								
Forme du fromage prêt à la consommation	meule								
Poids du fromage prêt à la consommation	Kg. 7-12								
Dimensions	Hauteur: 6-10 cm. Diamètre: 30-40 cm.								
Aspect de la croûte	enduite de morge. Le tronc est entouré d'une toile dans la croûte ou d'une écorce d'abre								
Ouverture	<table> <tr><td>Couleur</td><td>jaune-brun</td></tr> <tr><td>Répartition</td><td>irrégulière</td></tr> <tr><td>Forme</td><td>irrégulière</td></tr> <tr><td>Grosseur</td><td>irrégulière</td></tr> </table>	Couleur	jaune-brun	Répartition	irrégulière	Forme	irrégulière	Grosseur	irrégulière
Couleur	jaune-brun								
Répartition	irrégulière								
Forme	irrégulière								
Grosseur	irrégulière								
Pâte	<table> <tr><td>Couleur</td><td>blanc à ivoire</td></tr> <tr><td>Texture</td><td>à couper ou à fondre (vacherin de table ou à fondue)</td></tr> </table>	Couleur	blanc à ivoire	Texture	à couper ou à fondre (vacherin de table ou à fondue)				
Couleur	blanc à ivoire								
Texture	à couper ou à fondre (vacherin de table ou à fondue)								
Teneur minimum en matière grasse à l'extrait sec	45 %								
Méthode de fabrication et de traitement									
Méthode de coagulation	présure								
Salage	après la fabrication, avec de l'eau légèrement salée								

## Observations supplémentaires

Le fromage qui n'a pas atteint sa complète maturité a une consistance demi-dure. Le vacherin à fondue est livré au commerce après 2½ mois environ. On consomme le vacherin de table lorsqu'il devient légèrement liquide

*Tête de Moine*

Type du fromage	à pâte molle (voir les observations supplémentaires ci-dessous)								
Matière première	lait de vache cru								
Adjonctions	néant								
Forme du fromage prêt à la consommation	meule cylindrique								
Poids du fromage prêt à la consommation	kg. 0,5-5								
Dimensions	<table> <tr><td>Hauteur</td><td>6-15 cm.</td></tr> <tr><td>Diamètre</td><td>10-20 cm.</td></tr> </table>	Hauteur	6-15 cm.	Diamètre	10-20 cm.				
Hauteur	6-15 cm.								
Diamètre	10-20 cm.								
Aspect de la croûte	enduite de morge								
Ouvertures	<table> <tr><td>Couleur</td><td>jaune-rougeâtre à brun</td></tr> <tr><td>Répartition</td><td>rare à inexistante</td></tr> <tr><td>Forme</td><td>ronde</td></tr> <tr><td>Grosseur</td><td>d'une tête d'épingle</td></tr> </table>	Couleur	jaune-rougeâtre à brun	Répartition	rare à inexistante	Forme	ronde	Grosseur	d'une tête d'épingle
Couleur	jaune-rougeâtre à brun								
Répartition	rare à inexistante								
Forme	ronde								
Grosseur	d'une tête d'épingle								
Pâte	<table> <tr><td>Couleur</td><td>ivoire à jaune pâle</td></tr> <tr><td>Texture</td><td>onctueuse lorsque le fromage est mûr; à racier</td></tr> </table>	Couleur	ivoire à jaune pâle	Texture	onctueuse lorsque le fromage est mûr; à racier				
Couleur	ivoire à jaune pâle								
Texture	onctueuse lorsque le fromage est mûr; à racier								
Teneur minimum en matière à l'extrait sec	45 %								
Méthode de fabrication et de traitement									
Méthode de coagulation	présure								
Salage	après la fabrication, au bain de sel								

## Observations supplémentaires

Le fromage qui n'a pas atteint sa complète maturité a une consistance demi-dure

*Fromage de Saanen*

Type du fromage	(voir les observations supplémentaires ci-dessous)
Matière première	à pâte dure
Adjonctions	lait de vache cru
Forme du fromage prêt à la consommation	néant
Poids du fromage prêt à la consommation	meule
	Kg. 15-40

Dimensions	{ Hauteur Diamètre	8-12 cm. 30-50 cm.
Aspect de la croûte		sèche
Ouverture	{ Couleur Répartition	jaune doré-brunâtre rare et régulière
	{ Forme	ronde
Pâte	{ Grosseur Couleur	d'une tête d'épingle à un pois jaunâtre
	{ Texture	à couper ou à roboter
Teneur minimum en matière grasse à l'extrait sec		45 %
Méthode de coagulation		présure
Salage		après la fabrication
Observations supplémentaires		Le fromage de Saanen est aussi mis dans le commerce sous la dénomination « Gessenay »

#### Fromages de Bagnes et de Goms

Type du fromage		à pâte dure
Matière première		lait de vache cru
Adjonctions		néant
Forme du fromage prêt à la consommation		meule
Poids du fromage prêt à la consommation		kg. 5-10
Dimensions	{ Hauteur Diamètre	5-10 cm. 30-45 cm.
Aspect de la croûte		enduite de morge
Ouvertures	{ Couleur Répartition	jaune doré-brunâtre régulière-rare
	{ Forme	ronde
Pâte	{ Grosseur Couleur	d'une tête d'épingle à un pois jaunâtre
	{ Texture	à couper ou à fondre
Teneur minimum en matière grasse à l'extrait sec		45 %
Méthode de fabrication et de traitement		
Méthode de coagulation		présure
Salage		après la fabrication
Observations supplémentaires		Les fromages de Bagnes et de Goms sont aussi mis dans le commerce sous les dénominations: « du Val d'Il-liez », ou « de Saint-Martin ».

#### Fromages de Glaris et Uri

Type du fromage		à pâte dure
Matière première		lait de vache cru
Adjonctions		néant
Forme du fromage prêt à la consommation		meule
Poids du fromage prêt à la consommation		kg. 10-25
Dimensions	{ Hauteur Diamètre	6-12 cm. 35-55 cm.
Aspect de la croûte		enduite de morge
Ouvertures	{ Couleur Répartition	jaune doré à brun régulière - irrégulière - rare - abondante
	{ Forme	ronde
Pâte	{ Grosseur Couleur	d'un pois ivoire à jaunâtre
	{ Texture	à couper
Teneur minimum en matière grasse à l'extrait sec		45 %
Méthode de fabrication et de traitement		
Méthode de coagulation		présure
Salage		après la fabrication, au bain de sel
Observations supplémentaires		—

#### Fromages de Piora et Maggia

Type du fromage		à pâte demi-dure
Matière première		lait de vache cru, parfois avec addition de lait de chèvre
Adjonctions		néant

Forme du fromage prêt à la consommation		meule
Poids du fromage prêt à la consommation		Kg. 5-15
Dimensions	{ Hauteur Diamètre	6-12' cm. 25-45 cm.
Aspect de la croûte		sèche
Ouvertures	{ Couleur Répartition	jaunâtre à légèrement grise régulière - irrégulière - rare
	{ Forme	ronde
Pâte	{ Grosseur Couleur	d'une tête d'épingle à un pois jaunâtre
	{ Texture	à couper
Teneur minimum en matière grasse à l'extrait sec		45 %
Méthode de fabrication et de traitement		
Méthode de coagulation		présure
Salage		après la fabrication
Observations supplémentaires		—

#### Fromage d'Appenzell

Type du fromage		à pâte demi-dure
Matière première		lait de vache cru
Adjonctions		néant
Forme du fromage prêt à la consommation		meule
Poids du fromage prêt à la consommation		Kg. 6-8
Dimensions	{ Hauteur Diamètre	6-8 cm. 30-35 cm.
Aspect de la croûte		sèche
Ouvertures	{ Couleur Répartition	blanche - jaunâtre à légè- ment grise régulière rare
	{ Forme	ronde
Pâte	{ Grosseur Couleur	d'un pois ivoire à jaunâtre
	{ Texture	à couper
Teneur minimum en matière grasse à l'extrait sec		45 %
Méthode de fabrication et de traitement:		
Méthode de coagulation		présure
Salage		après la fabrication, au bain de sel
Observations supplémentaires		Après 4 semaines de matura-tion, le fromage est trempé dans une solution saline spéciale appelée « Sult ». C'est par ce traitement qu'il acquiert sa saveur piquante caractéristique.

#### Tilsit et type Tilsit

Type du fromage		à pâte demi-dure
Matière première		lait de vache cru
Adjonctions		couleur végétale
Forme du fromage prêt à la consommation		meule
Poids du fromage prêt à la consommation		Kg. 3-6
Dimensions	{ Hauteur Diamètre	7-13 cm. 24-28 cm.
Aspect de la croûte		enduite de morge
Ouvertures	{ Couleur Répartition	jaune-rougeâtre à brun régulière
	{ Forme	ronde
Pâte	{ Grosseur Couleur	d'une tête d'épingle ivoire à jaune pâle
	{ Texture	à couper
Teneur minimum en matière grasse à l'extrait sec		45 % pour le Tilsit, 35 % pour le type Tilsit 3/4 gras, 25 % pour le type Tilsit demi-gras
Méthode de fabrication et de traitement		
Méthode de coagulation		présure
Salage		après la fabrication, au bain de sel
Observations supplémentaires		—



<i>Fromages aux herbes de Gla-</i> (Schabzieger) <i>ris</i>		Teneur maximum en matière 6 % grasse à l'extrait sec
Type du fromage	a pâte dure ou en poudre	Méthode de fabrication et de traitement
Matière première	lait de vache complètement écrémé	Méthode de coagulation avec chauffage et azi
Adjonctions	poudre de trèfle ( <i>melilotus coerulea</i> )	Salage après la fabrication
Forme du fromage prêt à la consommation (cône)	Cône tronqué; ou en poudre en petits emballages jusqu'à 100 grammes, ou en emballages plus grands (parfois avec les cônes)	<b>Observations supplémentaires:</b> Le caillé brut, provenant des exploitations de plaine et d'alpage, est fabriqué avec du lait de vache complètement écrémé, coagulé par chauffage et additionné d'azi. Après avoir séjourné de 3 à 5 semaines dans des récipients perforés où il fermente, il est livré aux fabriques de Schabzieger, qui achèvent la fabrication. Ces fabriques font passer le caillé brut dans un moulin, y ajoutant du sel et du trèfle de Schabzieger ( <i>melilotus coerulea</i> ), et en forment les cônes bien connus ou le laissent en poudre. On utilise ce fromage, de saveur et odeur caractéristiques, comme condiment, comme matière première pour l'industrie des fromages fondus et, mélangé à du beurre, comme fromage à tartiner.
Poids du fromage prêt à la consommation (cône)	45-100 gr.	
Dimensions { Hauteur des cônes { Diamètre	4,5-7 cm.	
	3,5-5 cm. (à la base)	
Aspect de la croûte	neant	
Ouvertures	neant	
Pâte { Couleur Texture	verdâtre	
	dure, friable, à racle	

**ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE (GATT)**

*Liste des concessions accordées par la Suisse à l'Italie*

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit (1)
1	2	3
		Fr. par 100 kg. brut
020	Viandes et abats comestibles de toutes espèces (à l'exclusion des foies de volailles), salés ou en saumure, séchés ou fumés:	
10	— jambon de porc . . . . .	75
20	— autres . . . . .	75
0404	Fromages et caillébottes:	
ex 10	— fromages à pâte molle:	
	Gorgonzola . . . . .	25
	Crescenza, Italico, Mascarpone, Mozzarella, Ricotta Romana, Robiola, Stracchino . . . . .	30
ex 22	— fromages à pâte dure ou demi-dure:	
	— autres:	
	Caciocavallo, Canestrato (Pecorino Siciliano), Fontina de la vallée d'Aoste, Grana, Pecorino (Pecorino Romano, Fiore, Sardo, autre Pecorino), Provolone . . . . .	25
	Asiago, Birtio, Brà, Fontal, Montasio . . . . .	50
	N. B. ad ex 0404.10 et ex 0404.22. Voir à la fin de cette liste.	
0513	Eponges naturelles:	
10	— brutes ou préparées . . . . .	35
0602	Autres plantes et racines vivantes, y compris les boutures et greffons:	
	— boutures et greffons non racinés:	
10	— — porte-greffes de la vigne . . . . .	— 20
12	— — autres . . . . .	— 20
	— plants (issus de semis ou de multiplication végétative), de végétaux d'utilité:	
20	— — sauvages et porte-greffes standardisés d'arbres fruitiers . . . . .	— 20
22	— — autres . . . . .	— 20
30	— rosiers-sauvages et rosiers-tiges sauvages . . . . .	— 20
0603	Fleurs et boutons de fleurs, coupés, pour bouquets ou pour ornements, frais, séchés, blanchis, teints, imprégnés ou autrement préparés:	
	— frais:	
10	— — importés du 1er mai au 25 octobre:	
	oeillets . . . . .	100
	autres . . . . .	150
	— — importés du 26 octobre au 30 avril:	
22	— — — autres . . . . .	40

(1) Voir remarque générale à la fin de cette liste.

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit
1	2	3
		Fr. par 100 kg. brut
0604	Feuillages, feuilles, rameaux et autres parties de plantes, herbes, mousses et lichens, pour bouquets ou pour ornements, frais, séchés, blanchis, teints, imprégnés ou autrement préparés, à l'exclusion des fleurs et boutons du n. 0603:	
10	— frais ou simplement séchés . . . . .	— 50
40	— blanchis, teints, imprégnés ou autrement préparés . . . . .	100
0701	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré:	
22	— tomates . . . . .	5
30	— oignons comestibles, échalotes, aux . . . . .	4 20
32	— petits oignons à planter . . . . .	— 20
50	— asperges . . . . .	10
52	— artichauts, aubergines, poivrons, choux-brocolis:	
	poivrons . . . . .	16
	autres . . . . .	18
70	— salades pommées, laitues et autres salades à feuilles . . . . .	10
72	— épinards . . . . .	10
74	— choux-fleurs et choux de Bruxelles . . . . .	10
76	— choux rouges, choux blancs, choux de Milan . . . . .	3
80	— haricots, pois, fèves et autres légumes à cosse . . . . .	10
82	— poireaux, céleri, ciboulette, persil . . . . .	10
84	— carottes, navets, betteraves à salade (betteraves rouges) . . . . .	4 20
90	— autres . . . . .	10
0702 01	Légumes et plantes potagères, cuits ou non, à l'état congelé, en récipients de:	
	— plus de 5 kg. . . . .	42
	— 5 kg. ou moins . . . . .	55
0703 01	Légumes et plantes potagères présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate . . . . .	10
0704	Légumes et plantes potagères desséchés, déshydratés ou évaporés, même coupés en morceaux ou en tranches, ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés:	
	— non mélangés, en récipients de:	
10	— plus de 5 kg. . . . .	20
12	— 5 kg. ou moins . . . . .	40
0705	Légumes à cosse secs, écosés, même décortiqués ou cassés:	
	— en grains entiers, non travaillés:	
10	— haricots . . . . .	— 90
	<i>Note concernant le Chapitre 8.</i> Voir à la fin de cette liste.	
0802	Agrumes, fraîches ou sèches:	
10	— oranges, mandarines et clémentines . . . . .	12
20	— citrons . . . . .	4
0804	Raisins, frais ou secs:	
	— frais:	
10	— pour la table . . . . .	18
0805	Fruits à coques (autres que ceux du n. 0801), frais ou secs, même sans leurs coques ou décortiqués:	
10	— amandes . . . . .	12
20	— noisettes, noix communes . . . . .	12
30	— châtaignes . . . . .	7
40	— autres . . . . .	14
0806	Pommes (poires et coings, frais):	
	— autres:	
20	— à découvert . . . . .	2
22	— autrement emballés . . . . .	5

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit
1	2	3
		Fr. par 100 kg. brut
0807	Fruits à noyau, frais:	
	— abricots:	
10	— — à découvert . . . . .	3
12	— — autrement emballés . . . . .	5
	— pêches:	
20	— — à découvert . . . . .	4
22	— — autrement emballées . . . . .	15
	— prunes et pruneaux:	
30	— — à découvert . . . . .	3
32	— — autrement emballés . . . . .	10
40	— cerises . . . . .	3
0808	Baies fraîches:	
10	— fraises . . . . .	3
20	— framboises, groseilles à grappe . . . . .	5
30	— autres . . . . .	5
ex 0809 01	Autres fruits frais:	
	autres (que les melons) . . . . .	5
0810 01	Fruits, cuits ou non, à l'état congelé, sans addition de sucre . . . . .	45
0811 01	Fruits présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate:	
	oranges . . . . .	14
	autres . . . . .	10
0813 01	Ecorces d'agrumes et de melons, fraîches, congelées, présentées dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, ou bien séchées . . . . .	3
ex 0909 01	Graines d'anis, de badiane, de fenouil, de coriandre, de cumin, de carvi et de genièvre:	
	graines de badiane et le genièvre . . . . .	10
1006	Riz:	
10	— non travaillé . . . . .	— 60
12	— pelé, même glacé; brisures de riz non dénaturées . . . . .	4 50
1101	Farines de céréales:	
	— non dénaturées:	
	— — en récipients de plus de 5 kg:	
14	— — — de riz . . . . .	5 50
1207	Plantes, parties de plantes, graines et fruits des espèces utilisées principalement en parfumerie, en médecine ou à usages insecticides, parasitiques et similaires, frais ou secs, même coupés, concassés ou pulvérisés:	
ex 10	— entiers, non travaillés:	
	achillée musquée (iva), chardon bénit, feuilles de menthe, fleurs de sureau, hysope, petite centaurée, racines de gentiane et sauge sclarée . . . . .	1 50
ex 20	— divisés ou travaillés mécaniquement de toute autre manière:	
	achillée musquée (iva), chardon bénit, feuilles de menthe, fleurs de sureau, hysope, petite cantaurée, racines de gentiane et sauge sclarée . . . . .	15
1303	Sucs et extraits végétaux, pectine, agar-agar et autres mucilages et épaississants naturels extraits des végétaux:	
ex 20	— sucs et extraits végétaux:	
	— — autres:	
	suc de réglisse; manne . . . . .	15
1507	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées au raffinées:	
	— pour l'alimentation humaine.	
	— — huile d'olive, en récipients de:	
20	— — — plus de 10 kg. . . . .	15
22	— — — 10 kg. ou moins . . . . .	15
	N. B. ad 1507.20-22. Voir à la fin de cette liste.	

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit
1	2	3
		Fr. par 100 kg. brut
1601	Saucisses, saucisson et similaires, de viandes, d'abats ou de sang:	
10	— coppa, cotechini, mortadelle, salami, zamponi; jambon en vassie et jambon saumoné . . . . .	100
20	— autres . . . . .	105
1604	Préparations et conserves de poissons, y compris le caviar et ses succédanés:	
	— préparations et conserves de poissons:	
	— — autres, en récipients de:	
ex 20	— — — plus de 3 kg:	
	autres (que les sardines, le thon, les scombrésocés et le saumon) . . .	2
ex 22	— — — 3 kg. ou moins:	
	autres (que les sardines, le thon, les scombrésocés et le saumon) . . .	20
1704 01	Sucreries sans cacao:	
	suc de réglisse non sucré, aromatisé ou présenté en pastilles, tablettes, etc. . . . .	15
	autres . . . . .	100
ex 1806 01	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao:	
	préparations alimentaires contenant du cacao, autres (que le chocolat)	50
1903 01	Pâtes alimentaires . . . . .	25
1908	Produits de la boulangerie fine, de la pâtisserie et de la biscuiterie, même additionnés de cacao en toutes proportions:	
10	— non sucrés, sans cacao ni chocolat . . . . .	55
20	— autres . . . . .	110
2001	Légumes, plantes potagères et fruits, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique, avec ou sans sel, épices, moutarde ou sucre, en récipients de:	
ex 10	— plus de 5 kg:	
	légumes et plantes potagères . . . . .	35
ex 10	— 5 kg. ou moins:	
	légumes et plantes potagères . . . . .	50
2002	Légumes et plantes potagères préparés ou conservés sans vinaigre ni acide acétique:	
	— tomates, en récipients de:	
10	— — plus de 5 kg . . . . .	15
12	— — 5 kg. ou moins . . . . .	25
	— autres, en récipients de:	
ex 30	— — plus de 5 kg:	
	autres (que les champignons de couche) . . . . .	42
ex 32	— — 5 kg. ou moins:	
	autres (que les champignons de couche) . . . . .	55
2003 01	Fruits à l'état congelé, additionnés de sucre . . . . .	55
ex 2004 01	Fruits, écorces de fruits, plantes et parties de plantes, confits au sucre (égouttés, glacés, cristallisés):	
	écorces de fruits du midi (d'oranges, de citrons, de mandarines, de bergamottes, etc.); marrons . . . . .	45
2006	Fruits autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'alcool:	
20	— autres . . . . .	55
2007	Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre:	
	— jus de raisins ou de fruits à pépins (cidre doux), même gazéifiés:	
	— — non concentrés:	
ex 10	— — — en fûts:	
	jus de raisins, complètement clarifié et conservé, ainsi que le jus de fruits à pépin (cidre doux) . . . . .	30
30	— jus de légumes . . . . .	38
	— autres:	
ex 40	— — non sucrés:	
	jus de citron brut (même stabilisé);	
	jus de citron clarifié, pour usages techniques . . . . .	— 30

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit
1	2	3
		Fr. par 100 kg. brut
ex 50	— — sucrés: — — en bouteilles de verre d'une contenance de 2 dl ou moins . . . . .	50
2107	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs:	
ex 20	— autres: glaces comestibles (crèmes glacées et similaires) . . . . .	110
2205	Vins de raisins frais; moûts de raisins frais mutés à l'alcool (y compris les mistelles): — vins naturels: — — en fûts: — — — titrant jusqu'à 13° d'alcool:	
10	— — — — rouges . . . . .	34
12	— — — — blancs . . . . .	34
	— — — — titrant plus de 13° d'alcool:	
20	— — — — rouges . . . . .	42
22	— — — — blancs . . . . .	40
	NB. ad 2205.10 et 2205.20. Voir à la fin de cette liste.	
30	— — en bouteilles . . . . .	50
	NB. ad 2205.10/22 et 2205.30. Voir à la fin de cette liste.	
	— vins doux, spécialités et mistelles:	
ex 40	— — en fûts: Aleatico, Malvoisie, Marsala, Muscat, Vernaccia, Vino Santo . . . . .	30
ex 50	— — en bouteilles: Aleatico, Malvoisie, Marsala, Muscat, Vernaccia, Vino Santo . . . . .	35
	NB. ad 2205.40 et 2205.50. Voir à la fin de cette liste.	
ex 60	— vins mousseux: vins mousseux, autres (que le champagne) . . . . .	130
2206 01	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de matières aromatiques: titrant jusqu'à 18° d'alcool . . . . . titrant plus de 18° d'alcool . . . . .	30 50
	NB. ad 2206.01. Voir à la fin de cette liste.	
2209	Alcool éthylique non dénaturé, de 80 degrés ou moins; eaux-re-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses; préparations alcooliques composées (dites «extraits concentrés»), pour la fabrication de boissons: — eaux-de-vie, telles que cognac, armagnac et autres eaux-de-vie de vin, rhum, arak, eaux-de-vie de fruits à pépins, kirsch, whisky, etc.:	
ex 30	— — en bouteilles: eaux-de-vie de marc de raisins (grappa) . . . . .	100
2503 01	Soufres de toute espèce, à l'exclusion du soufre sublimé, du soufre précipité et du soufre colloïdal . . . . .	— 20
ex 2511 01	Sulfate de baryum naturel (barytine); carbonate de baryum naturel (withérite), même calciné, à l'exclusion de l'oxyde de baryum pur: sulfate de baryum naturel (barytine) . . . . .	— 20
2513	Pierre ponce, émeri, corindon naturel et autres abrasifs naturels même grillés ou calcinés:	
10	— pierre ponce . . . . .	1
2515	Marbres, travertins, écaussines et autres pierres calcaires de taille ou de construction, d'une densité apparente supérieure ou égale à 2,5, et albâtre, bruts, dégrossis ou simplement débités par sciage:	
08	— plaques jusqu'à 18 cm d'épaisseur, sciées sur toutes les faces . . . . .	4
	— autres pierres de taille ou de construction:	
10	— — en blocs de plus de 18 cm d'épaisseur . . . . .	— 30
20	— — en plaques de plus de 6, jusqu'à 18 cm d'épaisseur . . . . .	1 50
30	— — en plaques de 6 cm d'épaisseur ou moins . . . . .	2
2516	Granit, porphyre, basalte, grès et autres pierres de taille ou de construction, bruts, dégrossis ou simplement débités par sciage:	
08	— plaques jusqu'à 18 cm d'épaisseur, sciées sur toutes les faces . . . . .	4

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit
1	2	3
		Fr. par 100 kg. brut
	— autres pierres de taille ou de construction:	
	— — granit, gneiss, porphyre, syénite et pierres dures similaires:	
10	— — — en blocs de plus de 18 cm d'épaisseur . . . . .	— 30
20	— — — en plaques de plus de 6, jusqu'à 18 cm d'épaisseur . . . . .	1 50
30	— — — en plaques de 6 cm d'épaisseur ou moins . . . . .	2
	— — autres:	
40	— — — en blocs de plus de 18 cm d'épaisseur . . . . .	— 30
50	— — — en plaques de plus de 6, jusqu'à 18 cm d'épaisseur . . . . .	1 50
60	— — — en plaques de 6 cm d'épaisseur ou moins . . . . .	2
ex 2518 01	Dolomie, brute, dégrossie ou simplement débitée par sciage; dolomie, même frittée ou calcinée; pisé de dolomie: dolomie, concassée ou moulue, même lévignée, frittée ou calcinée . . .	— 10
2531 01	Feldspath: leucite; néphéline et néphéline syénite; spath fluor . . . .	— 03
2802	Soufre sublimé ou précipité; soufre colloïdal:	
10	— soufre sublimé . . . . .	— 30
2916	Acides-alcools, acides-aldéhydes, acides-cétones, acides-phénols et autres acides à fonctions oxygénées simples ou complexes, leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peracides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés:	
ex 22	— sels de l'acide tartrique (tartrates et bitartrates): bitartrate de potasse (tartre purifié, crème de tartre) . . . . .	4
3201	Extraits tannants d'origine végétale:	
10	— extraits de bois de châtaignier . . . . .	9
ex 20	— autres: extrait de sumac . . . . .	— 30
3301	Huiles essentielles (déterpénées ou non), liquides ou concrètes, et résinoïdes:	
ex 10	— huiles d'absinthe, d'agrumes, d'anis, d'anis étoilé (badiane), d'aspic, de bois de rose, de bois de cabreuva, de carvi, de cannelle, de camphre, de bois de cèdre, de citronnelle, d'eucalyptus, de genévrier, de géranium, de girofle, de lavande, de lemon grass, de menthe poivrée, de palmarosa, de patchouli, de petit-grain, de romarin, de rue, de santal, de sassafras, de vétiver: huiles d'agrumes . . . . .	10
3907	Ouvrages en matières des n.os 3901 à 3906:	
60	— autres ouvrages . . . . .	100
4110 01	Cuirs artificiels ou reconstitués, contenant du cuir non défibré ou des fibres de cuir, en plaques ou en feuilles, même enroulées . . . . .	20
4201	Articles de sellerie et de bourrellerie pour tous animaux (selles, harnais, colliers, traits, genouillères, etc.), en toutes matières:	
10	— en cuir naturel, artificiel ou reconstitué . . . . .	200
4410 01	Bois simplement dégrossis ou arrondis, mais non tournés, non courbés ni autrement travaillés, pour cannes, parapluies, fouets, manches d'outils et similaires . . . . .	10
4415	Bois plaqués ou contre-plaqués même avec adjonction d'autres matières; bois marquetés ou incrustés:	
	— bruts, unis, même poncés ou raclés, non plaqués de bois fin, d'une épaisseur de:	
12	— — 10 mm ou moins . . . . .	20
20	— autres . . . . .	40
4427	Ouvrages de tabletterie et de petite ébénisterie (boîtes, coffrets, étuis, écrins, plumiers, portemanteaux, lampadaires et autres appareils d'éclairage, etc.), objets d'ornement, d'étagère et articles de parure, en bois; parties en bois de ces ouvrages ou objets:	
20	— objets décoratifs d'intérieur et articles de fantaisie ou de parure, non dénommés ailleurs . . . . .	150
30	— autres ouvrages de petite ébénisterie . . . . .	60

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit
1	2	3
		Fr. par 100 k. brut
4501	Liège naturel brut et déchets de liège; liège concassé, granulé ou pulvérisé:	
10	— liège brut et déchets de liège . . . . .	— 50
20	— liège concassé ou moulu (granulé ou pulvérisé); laine de liège . . . . .	10
4502	Cubes, plaques, feuilles et bandes en liège naturel, y compris les cubes ou carrés pour la fabrication des bouchons:	
10	— cubes et carrés pour la fabrication des bouchons . . . . .	— 50
ex 20	— plaques, feuilles et bandes: plaques de plus de 5 mm d'épaisseur, non autrement travaillées . . . . .	— 50
4504	Liège aggloméré (avec ou sans liant) et ouvrages en liège aggloméré:	
10	— briques, plaques, tuyaux et articles similaires en liège expansé, pour la construction ou l'isolation . . . . .	18
4807	Papiers et carton couchés, enduits, imprégnés ou colorés en surface (marbrés, indiens et similaires) ou imprimés (autres que ceux du no 4808 et du chapitre 49), en rouleaux ou en feuilles:	
ex 60	— enduits ou imprégnés de résines naturelles ou artificielles ou de produits similaires: cartons pour valises, enduits et gaufrés ou estampés, pesant plus de 800 g par mq . . . . .	— 20
5009	Tissus de soie ou de bourre de soie (schappe):	
30	— teints . . . . .	900
40	— de fils teints . . . . .	900
42	— imprimés . . . . .	1100
	NB. ad 5009.30/42. Voir à la fin de cette liste.	
5101	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail:	
	— artificiels	
	— — — écrus, blanc ou matés en blanc:	
	— — — — ni retors ni câblés:	
52	— — — — autres . . . . .	2
	— — — — retors ou câblés:	
63	— — — — autres . . . . .	2
	— — — teints ou imprimés:	
	— — — — ni retors ni câblés:	
72	— — — — autres . . . . .	75
	— — — — retors ou câblés:	
83	— — — — autres . . . . .	75
5102	Monofils, lames et formes similaires (paille artificielle) et imitations de catgut, en matières textiles synthétiques et artificielles:	
	— artificiels:	
ex 50	— — écrus, blanchis ou matés en blanc: autres (que de viscose) . . . . .	2
5104	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils et de lames des nos 5101 ou 5102):	
	— synthétiques:	
40	— — de fils teints . . . . .	850
42	— — imprimés . . . . .	950
	— artificiels:	
70	— — teints:	
	— — — étoffes pour doublures, reconnaissables comme telles, tissées en armure taffetas, sergé ou satin, non façonnés, autres que teintes en blanc, d'une largeur de plus de 138, jusqu'à 142 cm, d'un poids de plus de 100, jusqu'à 150 g par m <sup>2</sup> , et présentant plus de 35, jusqu'à 50 fils par carré de 5 mm de côté . . . . .	540
	— — — autres . . . . .	600
80	— — — de fils teint:	
	— — — étoffes pour doublures reconnaissables comme telles, tissées en armure taffetas, sergé ou satin, sans façonnage provenant de l'armure ou d'un effet de couleurs, d'une largeur de plus de 138, jusqu'à 142 cm, d'un poids de plus de 100, jusqu'à 150 g par m <sup>2</sup> , et présentant plus de 35, jusqu'à 50 fils par carré de 5 mm de côté . . . . .	540
	— — — autres . . . . .	600

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit
1	2	3
		Fr. par 100 k. brut
82	— — imprimés . . . . .	650
5311	Tissus de laine ou de poils fins:	
	— autres:	
30	— — pesant plus de 300 g par m <sup>2</sup> :	
32	— — — de 20 fils au maximum par carré de 5 mm. de côté . . . . .	250
	— — — de plus de 20 fils par carré de 5 mm de côté . . . . .	450
	N.B. ad 5311.30, 32, 34 et 5311.36. Voir à la fin de cette liste.	
5405	Tissus de lin ou de ramie:	
	— non façonnés:	
	— — de fils teints, présentant par carré de 5 mm. de côté:	
40	— — — jusqu'à 12 fils . . . . .	85
42	— — — plus de 12, jusqu'à 20 fils . . . . .	140
44	— — — plus de 20 fils . . . . .	200
5509	Autres tissus de coton:	
	— non façonnés.	
	— — teints, pesant par m <sup>2</sup> :	
30	— — — plus de 200 g . . . . .	180
32	— — — plus de 120, jusqu'à 200 g . . . . .	190
34	— — — plus de 60, jusqu'à 120 g . . . . .	220
	— — de fils teints, pesant par m <sup>2</sup> :	
40	— — — plus de 200 g . . . . .	180
42	— — — plus de 120, jusqu'à 200 g . . . . .	190
44	— — — plus de 60, jusqu'à 120 g . . . . .	220
	— — imprimés, pesant par m <sup>2</sup> :	
50	— — — plus de 200 g . . . . .	190
52	— — — plus de 120, jusqu'à 200 g . . . . .	210
54	— — — plus de 60, jusqu'à 120 g . . . . .	240
	— façonnés:	
	— — autres:	
69	— — — avec armure façonnée présentant au maximum 30 fils au rapport, ou avec raies ou carrés tissés en armures fondamentales, sans égard au nombre de fils au rapport . . . . .	droits des n° 5509.10-56 majorés de: 20
5607	Tissus en fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues:	
	— synthétiques, façonnés ou non:	
10	— — écrus . . . . .	240
20	— — blanchis . . . . .	310
30	— — teints . . . . .	330
40	— — de fils teints . . . . .	350
42	— — imprimés . . . . .	350
	— artificiels, façonnés ou non:	
50	— — écrus . . . . .	150
60	— — blanchis . . . . .	220
70	— — teints . . . . .	240
80	— — de fils teints . . . . .	260
82	— — imprimés . . . . .	260
90	— tissus d'ameublement et de tenture, façonnés, autres qu'écrus ou blan- chis, pesant plus de 200 g par m <sup>2</sup> . . . . .	360
5701	Chanvre ( <i>Cannabis sativa</i> ) brut, roui, teillé, peigné ou autrement traité, mais non filé; étoupes et déchets (y compris les effilochés:	
10	— brut, roui, teillé ou peigné . . . . .	— 20
14	— étoupes et déchets . . . . .	— 20
5705	Fils de chanvre:	
	— ni retors ni câblés:	
	— — écrus:	
10	— — — jusqu'au no 4 anglais . . . . .	18
12	— — — au dessus du no 4 anglais . . . . .	30



N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit
1	2	3
		Fr. par 100 k. brut
5709	Tissus de chanvre:	
	— non façonnés:	
	— — — écrus, présentant par carré de 5 mm de côté:	
10	— — — jusqu'à 12 fils . . . . .	50
12	— — — plus de 12, jusqu'à 20 fils . . . . .	90
14	— — — plus de 20 fils . . . . .	135
	— — de fils teints présentant par carré de 5 mm. de côté:	
40	— — — jusqu'à 12 fils . . . . .	85
42	— — — plus de 12, jusqu'à 20 fils . . . . .	140
44	— — — plus de 20 fils . . . . .	210
5801.01	Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés . . . . .	200
5804	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des articles du n° 5508 et du n° 5805:	
	— en coton:	
50 } ex 52 } ex 55 }	velours et peluches . . . . .	110
5913	Tissus (autres que de bonneterie) élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc:	
10	— en soie, bourre de soie ou bourrette de soie, en textiles synthétiques ou artificiels . . . . .	450
6001	Etoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces:	
	— en laine ou autres poils d'animaux:	
40	— — — écrues . . . . .	300
43	— — — autres . . . . .	450
	— en coton ou autres textiles végétaux:	
50	— — — écrues . . . . .	150
53	— — — autres . . . . .	250
6002	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	
40	— en laine ou autres poils d'animaux . . . . .	300
6003	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	
50	— en coton ou autres textiles végétaux . . . . .	300
6004	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	
40	— en laine ou autres poils d'animaux . . . . .	700
6005	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	
40	— en laine ou autres poils d'animaux . . . . .	900
6101	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets:	
ex 20	— — en textiles synthétiques continus: autres (que les maillots et caleçons de bain) . . . . .	1800
6106	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires:	
	— non brodés, ni en dentelle, ni en combinaison avec de la dentelle:	
10	— — en soie, bourre de soie ou bourrette de soie . . . . .	1200
40	— — en laine ou autres poils d'animaux . . . . .	650
6107	Cravates:	
10	— en soie, bourre de soie, bourrette de soie ou textiles synthétiques . . . . .	1800
50	— en autres textiles . . . . .	1400
6201	Couvertures:	
	— en laine ou autres poils d'animaux:	
40	— — sans travail de couture ni passementerie . . . . .	270
42	— — autres . . . . .	320
6401	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique:	
10	— couvre-chaussures, même combinés avec des pelletteries ou des plumes . . . . .	80
20	— autres . . . . .	160

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit
1	2	3
6402	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué; chaussures (autres que celles du n° 6401) à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique:	
	— avec dessus en cuir naturel, artificiel ou reconstitué:	
	— — autres:	
20	— — — chaussures d'enfants, à semelles d'une longueur de 23,5 cm ou moins	300
	— — — chaussures à semelles d'une longueur de plus de 23,5 cm, pesant par paire:	
32	— — — — plus de 600, jusqu'à 1200 g	380
34	— — — — 600 g. ou moins	480
40	— avec dessus en tissus de soie ou de textiles synthétiques ou artificiels, en tissus de filés métalliques, en tissus brodés ou en pelletteries	550
6403	Chaussures en bois ou à semelles extérieures en bois ou en liège:	
10	— entièrement en bois (sabots)	55
20	— autres	160
6404.01	Chaussures à semelles extérieures en autres matières (corde, carton, tissu, feutre, vannerie, etc.)	170
6405	Parties de chaussures (y compris les semelles intérieures et les talonnettes) en toutes matières autres que le métal:	
20	— trépointes avec couture, incisions, bords amincis, bourrelets, intercalations, etc., en pièces	140
	— autres parties de chaussures:	
30	— — en caoutchouc ou en matière plastique:	
	semelles et talons, en caoutchouc	80
	autres	100
40	— — en autres matières:	
	semelles en bois, même avec talon façonné dans la même pièce	50
	autres	150
6501	Cloches non dressées (mises en forme), ni tournurées (mises en tournure), plateaux (disques), manchons (cylindres) même fendus dans le sens de la hauteur, en feutre, pour chapeaux:	
10	— en feutre de poils ou en feutre fait de laine et de poils mélangés	250
12	— en feutre de laine	100
6503	Chapeaux et autres coiffures en feutre, fabriqués à l'aide des cloches et des plateaux du n° 6501, garnis ou non:	
	— chapeaux pour hommes:	
10	— — en feutre de poils ou en feutre fait de laine et de poils mélangés	800
12	— — en feutre de laine	600
	— chapeaux pour femmes:	
20	— — en feutre de poils ou en feutre fait de laine et de poils mélangés	800
22	— — en feutre de laine	600
6504	Chapeaux et autres coiffures, tressés ou fabriqués par l'assemblage de bandes (tressées, tissées ou autrement obtenues) en toutes matières, garnis ou non:	
	— en matières textiles ou en matières plastiques:	
10	— — non garnis	350
	— en autres matières:	
30	— — non garnis	350
	— garnis:	
40	— — — chapeaux pour hommes	600
42	— — — chapeaux pour femmes	600
6601	Parapluies, parasols et ombrelles, y compris les parapluies-cannes et les parasols-tentes et similaires:	
	— parapluies et ombrelles:	
10	— — recouverts de tissus en soie ou en textiles synthétiques ou artificiels	600
12	— — autres	270
20	— parasols de jardin et de marché	200
6802	Ouvrages en pierres de taille ou de construction, à l'exclusion de ceux du n° 6801 et de ceux du chapitre 69; cubes et dés pour mosaïques:	
ex 10	— lampes et autres appareils d'éclairage et leurs parties; vasques de lampes, en albâtre, non montées, non combinées avec d'autres matières	16

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit
1	2	3
20	— cubes et dés pour mosaïques .	— 70
ex 20	— fragments de plaques en marbre, pour la fabrication de carrelages, même avec faces planes égrissées ou polies . . . . .	— 50
	— autres:	
30	— — taillés ou sciés selon des lignes droites, à surfaces planes et unies:	4
32	— — — non égrissées . . . . .	10
40	— — — égrissées . . . . .	12
50	— — moulurés ou tournés . . . . .	25
	— — décorés ou sculptés . . . . .	
6811	Ouvrages en ciment, en béton ou en pierre artificielle, même armés, y compris les ouvrages en ciment de laitier ou en « granito »:	
ex 20	— autres ouvrages:	
	— poutrelles pour plafonds, en béton armé avec revêtement d'argile . . . .	1.80
6904	Briques de construction (y compris les hourdis, cache-poutrelles et éléments similaires):	
10	— briques dites « klinkers », brutes ou vernissées au sel . . . . .	3
20	— autres:	
	— — brutes ou engobées:	
	— poutrelles pour plafonds, renforcées de béton armé autres . . . . .	1.80
	— autres . . . . .	1
6907	Carreaux, pavée et dalles de pavement ou de revêtement, non vernissés ni émaillés:	
20	— en grès, faïence ou matières similaires:	
	— — de plus de 4 mm d'épaisseur . . . . .	3
7010	Perles de verre, imitations de perles fines et de pierres gemmes et articles similaires de verroterie; cubes, dés, plaquettes, fragments et éclats (même sur support), en verre, pour mosaïques et décorations similaires; yeux artificiels en verre, autres que de prothèse, y compris les yeux pour jouets; objets de verroterie; objets de fantaisie en verre travaillé au chalumeau (verre filé):	
ex 10	— perles de verre, imitations de pierres gemmes, etc.:	
	— — no travaillées:	
	— cubes, dés et plaquettes pour mosaïques (même sur support de papier, etc., sans motif décoratif) . . . . .	12
8302	Garnitures, ferrures et autres articles similaires en métaux communs pour meubles, portes, escaliers, fenêtres, persiennes, carrosseries, articles de sellerie, malles, coffres, coffrets et autres ouvrages de l'espèce; patères, porte-chapeaux, supports, consoles et articles similaires, en métaux communs (y compris les ferme-portes automatiques):	
20	— en cuivre . . . . .	100
8452	Machines à calculer; machines à écrire dites « comptables », caisses enregistreuses, machines à affranchir, à établir les tickets et similaires, comportant un dispositif de totalisation:	
ex 24	— autres, d'un poids unitaire de:	
	— — 20 kg ou moins:	
	— machines à calculer, d'un poids unitaire de:	
	— plus de 12, jusqu'à 20 kg . . . . .	600
	— 12 kg ou moins . . . . .	800
ex 8455.01	Pièces détachées et accessoires (autres que les coffrets, les housses et similaires) reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines et appareils des nos 8451 à 8454:	
	— pour les machines à calculer du n° ex 8452.24 . . . . .	400
8702	Voitures automobiles à tous moteurs, pour le transport des personnes (y compris les voitures de sport et les trolleybus) ou des marchandises:	
10	— voitures de tourisme, d'un poids unitaire de:	
12	— — 800 kg ou moins . . . . .	110
	— — plus de 800, jusqu'à 1200 kg . . . . .	130
ex 8704.01	Châssis des véhicules automobiles repris aux nos 8701 à 8703, avec moteur:	
	— châssis pour les automobiles de tourisme des nos 8702.10/12 . . . . .	selon nos 8702.10-12

N° du projet du tarif 1957	DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Taux du droit (1)
1	2	3
ex 9007.01	Appareils photographiques; appareils ou dispositifs pour la production de la lumière-éclair en photographie ou cinématographie: appareils photographiques avec obturateur à deux vitesses d'instantanés au maximum, même avec dispositif de pose en un temps . . .	150
ex 9008.01	Appareils cinématographiques (appareils de prise de vues et de prise de son, même combinés, appareils de projection avec ou sans production du son): appareils de projection avec ou sans reproduction du son . . .	250
9016	Instruments de dessin, de traçage, et de calcul (pantographes, étuis de mathématiques, règles et cercles à calcul, etc.); machines, appareils et instruments de mesure, de vérification et de contrôle, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre (machines à équilibrer, planimètres, micromètres, calibres, jauges, mètres, etc.); projecteurs de profils: — instruments de mesure de précision (d'étalonnage, de vérification, de calibrage, etc.), d'un poids unitaire de:	
14	— plus de 0,5, jusqu'à 2 kg . . . . .	160
16	— 0,5 kg ou moins . . . . .	280
ex 9202.01	Autres instruments de musique à cordes: guitares et mandolines . . . . .	100
9204.01	Accordéons et concertinas; harmonicas à bouche . . . . .	140
9205	Autres instruments de musique à vent:	
ex 20	— autres: ocarinas . . . . .	100
9401	Sièges, même transformables en lits (à l'exclusion de ceux du n° 9402) et leurs parties: — en bois: — — en autre bois, non rembourrés: — — bruts:	
24	— — — revêtus de placages assemblés décorativement . . . . .	130
26	— — — sculptés, ciselés ou incrustés . . . . .	130
	— — — autres que bruts:	
34	— — — revêtus de placages assemblés décorativement . . . . .	140
36	— — — sculptés, ciselés ou incrustés . . . . .	140
	— en métaux communs: — — non rembourrés:	
80	— — — en autres métaux communs (y compris l'acier inoxydable) . . .	100
9403	Autres meubles et leurs parties: — en bois: — — bruts:	
24	— — — revêtus de placages assemblés décorativement . . . . .	130
26	— — — sculptés, ciselés, incrustés ou à surfaces bombées . . . . .	130
	— — — autres que bruts:	
34	— — — revêtus de placages assemblés décorativement . . . . .	140
36	— — — sculptés, ciselés, incrustés ou à surface bombées . . . . .	140
	— en métaux communs: — — en autres métaux communs (y compris l'acier inoxydable) . . .	100
9601	Balais et balayettes en bottes liées, emmanchés ou non:	
10	— de bouleau, de genêt, de bruyère ou de brindilles similaires . . .	10
ex 20	— de sorgho (saggina), de piassava ou d'autres matières: de sorgho (saggina) . . . . .	7
9702.10 / 20	Poupées de tous genres (fusion des sous-positions 10 et 20) . . . . .	120
9801	Boutons, boutons-pression, boutons de manchettes et similaires (y compris les ébauches et les formes pour boutons et les parties de boutons):	
20	— autres . . . . .	150
9802.01	Fermetures à glissière et leurs parties (courseurs, etc.) . . . . .	350
9811	Pipes (y compris les ébauchons et les têtes); fume-cigares et fume-cigarettes; bouts tuyaux et autres pièces détachées:	
20	— autres . . . . .	150

## REMARQUE GÉNÉRALE:

Demeurent réservés les taxes, droits et autres retenues (tels que droits de monopole, taxes vétérinaires, suppléments de prix) qui sont ou pourraient être perçus ultérieurement en application de la législation suisse actuelle. Ces taxes, droits et retenues de nature variable, ne sont pas consolidés.

## REMARQUES PARTICULIÈRES:

N.B. ad ex 0404.10 et ex 0404.22.

1. — Les fromages cités dans les annexes A ou B de la Convention internationale sur l'emploi des appellations d'origine et dénominations de fromages des 1er juin-15 juillet 1951, soit le Gorgonzola, le Parmigiano Reggiano, le Pecorino Romano, l'Asiago, le Fiore Sardo, le Provolone et le Caciocavallo, ne sont admis aux droits consolidés que si leur origine, leur genre de fabrication, leur dénomination, etc., sont conformes aux descriptions et caractéristiques déposées pour leur inscription dans cette Convention.

— Les autres fromages mentionnés dans la liste ne sont admis aux droits consolidés que s'ils sont conformes aux descriptions et caractéristiques spécifiées dans l'annexe ci-jointe, qui fait partie intégrante de cette liste, et s'ils sont importés sous l'une de ces dénominations.

Note au chapitre 8, chiffre 4 a.

Par « à découvert » au sens des nos 0805.20, 0807.10, 0807.20 et 0807.30, on doit entendre les fruits présentés à l'importation:

- en vrac dans des wagons ou compartiments de wagons, même avec protection intérieure (sur le fond, les parois ou le dessus) à l'aide de matériel d'emballage;
- en sacs de transport, même fermés;
- en fûts, corbeilles, cageots, plateaux, etc., non fermés ou avec fermeture simplement posée sur le récipient, ou encore avec revêtement de matériel d'emballage sur le fond et sur les parois.

N.B. ad 1507.20/22.

Les huiles d'olives relevant du n° 1507 ne seront pas frappées de droits de douane ou autres redevances plus élevés que ceux grevant les autres huiles épurées ou raffinées de ce numéro.

N.B. ad 2205.10 et 2205.20.

Les vins rouges en flasques ordinaires d'une contenance supérieure à 1,9 litres suivent le régime des vins rouges en fûts.

N.B. ad 2205.10, 12, 20, 22 et 2205.30.

Les vins naturels dont la force alcoolique ne dépasse pas 15 degrés-volume acquittent les droits de douane suivant les nos 2205.10, 12, 20 et 22 (en fûts) ou suivant le n° 2205.30 (en bouteilles, etc.) et sont exempts du droit de monopole.

Les vins naturels dont la force alcoolique dépasse 15 degrés-volume paient, pour chaque degré en sus, outre le droit de douane, un droit de monopole de 6 fr. par quintal brut.

N.B. ad ex 2205.40 et ex 2205.50.

1. — Les spécialités de vin et les vins doux mentionnés sous les positions ex 2205.40 et ex 2205.50 et dont la force alcoolique n'atteint pas 20 degrés-volume paient, outre le droit de douane consolidé, un droit de monopole de 60 fr. par quintal brut.

2. — Les spécialités de vin et les vins doux dont la force alcoolique atteint ou dépasse 20 degrés-volume paient, outre le droit de douane, le droit de monopole réglementaire prévu par la législation suisse.

3. — Les droits de douane fixés ci-dessus et le droit de monopole réduit à 60 fr. par quintal pour les spécialités de vin et les vins doux dont la force alcoolique n'atteint pas 20 degrés-volume ne sont accordés aux spécialités reprises sous les positions ex 2205.40 et ex 2205.50 que si elles sont importées sous l'une desdites dénominations et si elles sont accompagnées d'un certificat délivré par le service compétent de la région où le vin a été produit.

4. — Les mistelles, acquittent quelle que soit leur teneur alcoolique, le droit de monopole réglementaire prévu par la législation suisse.

5. — Dans le cas où la Suisse accorderait à un pays tiers des faveurs ultérieures quant au montant du droit de douane ou droit de monopole sur une spécialité quelconque de vin,

ces faveurs seront immédiatement étendues, dans la même mesure, aux spécialités de vin Marsala, Vernaccia, Vino Santo, Aleatico, Malvoisie et Muscat.

N.B. ad 2206.01.

Le vermouth titrant jusqu'à 18 degrés-volume d'alcool acquitte, outre le droit de douane, un droit de monopole de 60 fr. par quintal brut.

N.B. ad 5009.30/42.

Les tissus pour cravates, dont la largeur dépasse 59 cm mais n'est pas supérieure à 70 cm, ne seront pas soumis à des droits d'entrée plus élevés que ceux perçus pour les autres tissus de l'espèce.

N.B. ad 5311.30, 32, 34 et 5311.36.

Lois de la détermination du nombre de fils, on tiendra compte, si l'on est en présence de fils retors, de chaque fil simple. Toutefois, dans les tissus contenant des fils en autres textiles, les fils retors en autres textiles que la laine ne comptent que pour un seul fil. Lorsqu'un fil de laine est retordu avec un ou plusieurs fils simples ou retors en autres textiles, ceux-ci ne seront comptés que pour un seul fil.

## ANNEXE A LA LISTE DES CONCESSIONS SUISSES

Normes et caractéristiques auxquelles les fromages mentionnés sous position 0404. ex 10 et ex 22 doivent satisfaire pour être admis aux droits consolidés.

*Stracchino - Crescenza - Robiola*

Fromages à pâte molle et crue, gras, produits exclusivement avec du lait de vache cru et entier, travaillés de sorte qu'ils soient démunis de croûte. Le salage est effectué à sec. La maturation a une durée d'environ 8 à 10 jours. Le fromage mûr est destiné pour la table, pour consommation immédiate et présente les caractéristiques suivantes:

forme: parallélépipède et exceptionnellement cylindrique, avec tronc droit et à faces planes;

poids: de 50 g à 4 kg;

matière grasse par rapport à l'extrait sec: 48 pour cent au minimum pour la production d'été (avril-août) et 50 pour cent pour la production d'hiver (septembre-mars).

Certains fromages de ce type sont également dénommés « Robiolina », « Robioletta », « Quartirolo ».

*Italico*

Il s'agit de fromage produit avec du lait cru, coagulé à température relativement haute (selon les saisons de 35°-37° C à 41°-42° C) pendant 12 à 18 minutes. Dès que le caillé a été coupé, on le laisse reposer afin qu'il soit séparé du petit lait, après quoi il est mis dans des toiles de chanvre et ensuite dans des formes cylindriques contenant normalement de 1 à 3 kg de pâte molle. Pour les exigences de caractère commercial en relation avec la demande de la clientèle, le même type de fromage est également produit et vendu en pièces de 500 à 800 g (avec 10 pour cent de tolérance).

Le produit est déposé en locaux ayant une température de 20-24° C et un haut degré d'humidité; après deux ou trois jours, il est procédé au salage des faces du fromage avec du sel en poudre; trois jours après ce traitement il est déposé dans un local humide ayant une température de 5-6° C pour la maturation, qui dure de 20 à 40 jours.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 48 pour cent au minimum pour la production d'été (avril-août) et 50 pour cent au minimum pour la production hivernale (septembre-mars).

Les fromages Italico doivent porter une des dénominations suivantes:

Bel Piano Lombardo, Stella Alpina, Cerriolo, Italcolombo, Tre Stelle, Cacio Giocondo, Bitto Giocondo, Il Lombardo, Stella d'Oro, Bel Mondo, Bick, Pastorella, Cacio Reale, Valsesia, Casomì Lombardi, Formaggio Margherita, Formaggio Bel Paese, Monte Bianco, Metropoli, L'Insuperabile, Universal, Fior d'Alpe, Alpestre, Primavera, Italico Milcosa, Caciotta Milcosa, Italia, Reale, La Lombarda, Codogno, Il Novarese, Mondo Piccolo, Bel Paesino, Primula Gioconda, Alfiere, Costino, Montagnino, Lombardo.

*Mozzarella*

Le lait de vache ou de buffle cru entier est coagulé par adjonction de ferment lactique et de présure liquide à la température de 35° C.

Le caillé est tranché en petit morceaux de la grosseur d'une noisette et laissé mûrir dans le petit lait jusqu'à ce qu'il ait atteint la maturation nécessaire pour obtenir le filage. La pâte séparée du petit lait est coupée en longues bandes et filée à l'aide d'eau bouillante dans des récipients adéquats. Enfin la pâte est formée.

Pâte: humide, de couleur blanche, tendre et compacte.

Saveur: douce, légèrement acidulée.

Forme: «a flaschetto», sphérique, ovoïde, parallépipède.

Poids: 50 g à 1 kg.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 44 pour cent au minimum.

#### *Ricotta romana*

Produit obtenu du petit lait de brebis par précipitation de son albumine et des résidus de matière grasse en le réchauffant à 75-80° C et en le cuisant à 90-93° C. Le sèret formé est recueilli et mis dans des récipients adéquats.

Pâte: humide, de couleur blanche, granuleuse, tendre.

Saveur: douce, délicate, fondant au palais.

Poids: 1300 g à 1800 g.

Dimension: diamètre de base de 15 à 20 cm environ; hauteur de 7 à 10 cm environ.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 60 pour cent au minimum.

#### *Mascarpone*

Produit dérivé de la coagulation de la crème du lait. La crème, préalablement homogénéisée, est réchauffée à 90° C et coagulée par l'adjonction d'acide citrique. Le caillé ainsi obtenu est récolté dans une toile adéquate. Le fromage n'a pas de forme ni de poids déterminé.

Pâte, grasse, de couleur blanche ivoire et d'aspect butyreux.

Saveur: douce, délicate, fondant au palais.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 80 pour cent au minimum.

#### *Grana padano*

Fromage demi-gras à pâte dure, cuit et à maturation lente, produit avec du lait de vache provenant de deux traites journalières et fourni par des bêtes dont l'alimentation de base est constituée par des fourrages verts ou conservés. Ce lait est coagulé avec acidité de fermentation, après repos et écrémage partiel obtenu sous l'influence de la pesenteur. On le confectionne durant toute l'année.

Forme: cylindrique, à tronc légèrement convexe ou presque droit, faces planes légèrement ourlées.

Dimensions: diamètre de 35 à 45 cm; hauteur du tronc de 18 à 25 cm.

Poids: de 24 à 40 kg par meule.

Confection extérieure: couleur foncée, huileuse.

Couleur de la pâte: blanche ou jaune paille.

Arôme et saveur caractéristiques de la pâte: parfum délicat non piquant.

Structure de la pâte: finement granuleuse, fracture radiale en écailles.

Ouverture: à peine visible.

Épaisseur de la croûte: de 4 à 8 mm.

Maturation: naturelle, effectuée par conservation du produit dans un local à température de 15 à 22° C.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 32 pour cent au minimum.

Il existe d'autres variantes de fromage Grana (Grana Lodigiano et Grana Lombardo) dont les caractéristiques sont les mêmes, avec la différence que la teneur en matière grasse est de 25 pour cent au minimum pour le Grana Lodigiano et de 27 pour cent pour le Grana Lombardo.

#### *Remarque pour tous les fromages du type Grana*

Pour l'admission des fromages du type Grana aux taux consolidés les autorités douanières suisses se conformeront à la pratique en vigueur depuis de nombreuses années.

#### *Fontina de la Vallée d'Aoste*

Fromage gras, à pâte demi-cuite, fabriqué avec du lait entier de vache, provenant d'une seule traite, avec acidité naturelle de fermentation. Le lait ne doit pas avoir subi avant la coagulation un réchauffement dépassant la température maximum de 36° C.

Le salage est effectué à sec selon la technique caractéristique.

Maturation moyenne: 8 mois, dans des locaux avec une température de 6 à 10° C et de toute façon ne dépassant pas 12° C et ayant une humidité de 90 pour cent ou saturation obtenue par les conditions naturelles de la fromagerie.

Usage: fromage de table.

Caractéristiques: forme cylindrique à tronc bas, légèrement concave, avec faces planes ou presque planes.

Poids: de 8 à 18 kg.

Dimensions: hauteur du tronc de 7 à 10 cm; diamètre de 30 à 45 cm.

Croûte: compacte, mince, d'une épaisseur d'environ 2 mm.

Pâte: élastique, plutôt molle, avec ouvertures isolées, fondant au palais, de couleur légèrement jaune paille.

Saveur: douce, caractéristique.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 45 pour cent au minimum.

Zone de production: territoire de la région autonome de la Vallée d'Aoste.

Le dédouanement au taux consolidé n'est admis que contre présentation d'une attestation délivrée par le «Consorzio produttori Fontina» de la Vallée d'Aoste, certifiant que le fromage importé correspond à l'origine et aux caractéristiques ci-dessus. Chaque meule devra également être munie de la marque dudit Consorzio.

#### *Canestrato (Pecorino Siciliano)*

Fromage à pâte pressée, crue, obtenu exclusivement avec du lait de brebis entier, frais et coagulé avec de la présure d'agneau. Il se fabrique dans la période comprise entre octobre et juin. Le salage est effectué à sec.

Maturation: 4 mois au minimum.

Forme: cylindrique, à faces planes ou légèrement concaves.

Dimensions et poids: meules de 4 à 12 kg; hauteur du tronc de 10 à 18 cm.

Croûte: blanche jaunâtre, avec impression des signes du panier dans lequel elle a été formée (canestrata), badigeonnée avec de l'huile ou de la lie d'huile.

Pâte: compacte, blanche ou jaune paille, avec ouvertures limitées.

Saveur: piquante, caractéristique.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 40 pour cent au minimum.

#### *Autre Pecorino*

Les variantes de Pecorino sont obtenues selon le même procédé de fabrication que le Canestrato (Pecorino Siciliano) et le Pecorino Romano. Les caractéristiques concernant le poids et les dimensions sont les mêmes que pour le Pecorino Romano. La croûte est généralement de couleur marron, plus ou moins foncé au moyen de terre spéciale.

#### *Bitto*

Fromage à pâte demi-cuite, légèrement pressée; produit avec du lait de vache auquel il peut être additionné du lait de chèvre; salé à sec. Jeune, il est utilisé pour la table; avec le vieillissement il peut être utilisé comme fromage à râper. La maturation peut durer jusqu'à deux ans.

Forme: cylindrique à tronc bas.

Poids: 15 à 30 kg.

Pâte: élastique, à consistance fondante, avec quelques petites ouvertures, de couleur légèrement jaune paille.

Dimensions: hauteur 10 cm environ; diamètre entre 30 et 40 cm.

Croûte: compacte, mince et lisse.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 30 pour cent au minimum.

#### *Brà*

Fromage à pâte dure, demi-cuite, pressée; produit avec du lait de vache partiellement écrémé; salé à l'eau ou à sec; à maturation lente; utilisé comme fromage pour la table (avec maturation de 20-30 jours jusqu'à 5 mois) et comme fromage à râper (avec maturation dépassant 6 mois).

Forme: cylindrique, à faces planes, d'un diamètre de 30-40 cm et à tronc légèrement convexe d'une hauteur de 7-9 cm.

Pâte: de couleur blanche jaunâtre, tendant vers le jaune or pour le fromage de longue maturation.

Saveur: tantôt délicate et douceâtre, tantôt légèrement piquante; avec la maturation la saveur devient forte et piquante.

Croûte: mince, jaune-rougeâtre, élastique, avec la maturation elle devient plus sombre et plus épaisse.

Poids: de 5 à 8 kg.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 30 pour cent au minimum.

#### Fontal

Fromage de table cuit, obtenu avec du lait entier de vache de 1 à 2 traites (acidité naturelle).

Forme: cylindrique à tronc bas.

Hauteur: 9 cm environ.

Diamètre: 40 cm environ.

Poids: de 6 à 20 kg.

Croûte: compacte, mince.

Pâte: douce, blanche à jaune paille, tendre, compacte ou avec couvertures isolées.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 45 pour cent au minimum.

#### Montasio

Fromage gras à pâte dure, demi cuite; produit exclusivement avec du lait de vache, salé à sec ou salé au bain de sel pour commencer et plus tard à sec.

Usage: fromage de table avec maturation de 2 à 5 mois ou à râper après 12 mois de maturation au moins.

Forme: cylindrique, à tronc bas et droit ou presque droit, à faces planes ou légèrement convexes.

Poids: de 5 à 9 kg.

Dimensions: hauteur de 6 à 10 cm et diamètre de 30 à 40 cm.

Croûte: lisse, régulière, élastique.

Pâte: fromage de table: compacte, avec de rares ouvertures, de couleur légèrement jaune paille; fromage à râper: friable, de couleur jaune paille avec de rares et très petites ouvertures.

Saveur: caractéristique, piquante et agréable.

Matière grasse par rapport à l'extrait sec: 40 pour cent au minimum.

Visto, d'ordine del Presidente della Repubblica

*Il Ministro per gli affari esteri*  
PICCIONI

PROTOCOLE CONCERNANT LA MISE EN VIGUEUR DES NOUVELLES CONCESSIONS TARIFAIRES ET L'ABROGATION DE L'AVENANT DU 14 JUILLET 1950 AU TRAITÉ DE COMMERCE ENTRE L'ITALIE ET LA SUISSE DU 27 JANVIER 1923.

#### Art. 1er.

L'Avenant au Traité de commerce entre l'Italie et la Suisse du 27 janvier 1923, signé à Berne le 14 juillet 1950 et ses annexes seront abrogés dès l'entrée en vigueur, de part et d'autre, des concessions tarifaires convenues lors des négociations douanières qui ont eu lieu à Genève en vue de l'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

#### Art. 2.

Si l'une des Parties Contractantes cessait d'être soumise aux obligations de l'Accord général, les concessions tarifaires que les deux Pays se sont octroyées dans le cadre des négociations douanières qui ont eu lieu à Genève du 20 mai à ce jour resteraient valables pour la durée de six mois.

Si ces concessions ne sont pas retirées trois mois avant ladite échéance, elles seront maintenues par voie de tacite reconduction pour une durée indéterminée et seront alors dénonçables en tout temps en restant exécutoires pendant trois mois à partir du jour de la dénonciation.

#### Art. 3.

Le Présent Protocole étendra également ses effets à la Principauté de Liechtenstein aussi longtemps que celle-ci sera liée à la Suisse par un Traité d'union douanière.

#### Art. 4.

L'entrée en vigueur du présent Protocole reste subordonnée à l'observation, de part et d'autre, des principes constitutionnels des deux pays.

Fait à Genève, en double expédition, le 22 novembre 1958.

*Pour l'Italie:*

S. PARBONI

*Pour la Suisse:*

F. HALM

LE PRESIDENT  
DE LA DELEGATION SUISSE  
(limitation de certaines concessions)

Genève, le 22 novembre 1958

Monsieur le Président,

Par suite du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté Economique Européenne, les Gouvernements de l'Italie, de la France, de la Belgique, du Luxembourg, des Pays-Bas et de la République fédérale d'Allemagne se sont vus dans l'obligation de limiter au 31 décembre 1961 les concessions douanières qu'ils ont accordées à la Suisse lors des négociations sur l'accession provisoire de celle-ci au GATT, dans la mesure où ces concessions constituent une amélioration par rapport à la situation contractuelle ou de fait qui existait avant la signature des nouveaux arrangements dans le cadre du GATT. Si, du fait de l'entrée en vigueur du tarif extérieur commun, le Gouvernement d'un des pays précités ne se voit pas en mesure de maintenir au-delà du 1er janvier 1962 les concessions qu'il a consenties à la Suisse, le Conseil fédéral suisse se réserve de son côté le droit de retirer des concessions de même valeur au pays en question. Pour ce qui a trait à la liste des consolidations offertes par la Suisse à l'Italie, le retrait des concessions se restreint aux positions reprises dans la liste ci-jointe.

Le Gouvernement de l'Italie renonce à faire valoir d'éventuelles prétentions, conformément aux dispositions du GATT en vue de compenser équitablement les concessions suisses retirées vis-à-vis de l'Italie, de la France, de la Belgique, du Luxembourg, des Pays-Bas et de la République fédérale d'Allemagne.

Avant de retirer des concessions, la Suisse entamera des négociations avec les Gouvernements de l'Italie, de la France, de la Belgique, du Luxembourg, des Pays-Bas et de la République fédérale d'Allemagne, afin de maintenir les concessions accordées, ou alors d'aboutir à une nouvelle réglementation contractuelle conforme aux intérêts réciproques des parties.

Je vous prie de bien vouloir me confirmer votre accord sur ce qui précède.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

F. HALM

Monsieur Sergio PARBONI

*Président de la Délégation italienne. — GENÈVE*

LE PRESIDENT  
DE LA DELEGATION ITALIENNE  
(limitation de certaines concessions)

Genève, le 22 novembre 1958

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour ainsi conçue:

« Par suite du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté Economique Européenne, les Gouvernements de l'Italie, de la France, de la Belgique, du Luxembourg, des Pays-Bas et de la République fédérale d'Allemagne se sont vus dans l'obligation de limiter au 31 décembre 1961 les concessions douanières qu'ils ont accordées à la Suisse lors des négociations sur l'accession provisoire de celle-ci au GATT, dans la mesure où ces concessions constituent une amélioration par rapport à la situation contractuelle ou de fait qui existait avant la signature des nouveaux arrangements dans le cadre du GATT. Si, du fait de l'entrée en vigueur du tarif extérieur commun, le Gouvernement d'un des pays précités ne se voit pas en mesure de maintenir au-delà du 1<sup>er</sup> janvier 1962 les concessions qu'il a consenties à la Suisse, le Conseil fédéral suisse

se réserve de son côté le droit de retirer des concessions de même valeur au pays en question. Pour ce qui a trait à la liste des consolidations offertes par la Suisse à l'Italie, le retrait des concessions se restreint aux positions reprises dans la liste ci-jointe.

Le Gouvernement de l'Italie renonce à faire valoir d'éventuelles prétentions, conformément aux dispositions du GATT en vue de compenser équitablement les concessions suisses retirées vis-à-vis de l'Italie, de la France, de la Belgique, du Luxembourg, des Pays-Bas et de la République fédérale d'Allemagne.

Avant de retirer des concessions, la Suisse entamera des négociations avec les Gouvernements de l'Italie, de la France, de la Belgique, du Luxembourg, des Pays-Bas et de la République fédérale d'Allemagne, afin de maintenir les concessions accordées, ou alors d'aboutir à une nouvelle réglementation contractuelle conforme aux intérêts réciproques des parties ».

J'ai l'honneur de vous confirmer mon accord sur ce qui précède.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

PARBONI

Monsieur Fritz HALM

Président de la Délégation suisse. — GENÈVE

CONCESSIONS SUISSES A L'ITALIE, POUR LESQUELLES LA SUISSE  
SE RESERVE LE DROIT DE LIMITER LEUR DUREE AU 31 DECEMBRE 1961

N° du tarif douanier	DESIGNATION DES MARCHANDISES	Taux du droit par 100 kg. brut
0513	Eponges naturelles:	
15	— brutes ou préparées . . . . .	35
0604	Feuillages, feuilles etc.:	
40	— blanchis, teints etc. . . . .	100
0701	Légumes et plantes potagères, frais, etc.:	
22	— tomates . . . . .	5
76	— choux rouges etc. . . . .	3
0703.01	Légumes et plantes potagères, dans l'eau salée etc. . . . .	10
0705	Légumes à cosse secs, écosés, etc.:	
10	— haricots . . . . .	0.90
0807	Fruits à noyau, frais: abricots:	
12	— autrement emballés . . . . .	5
0810.01	Fruits cuits ou non, à l'état congelé sans addition de sucre . . . . .	45
1006	Riz:	
10	— non travaillé . . . . .	0.60
1207	Plantes, parties de plantes, etc.:	
ex 10	— entiers, non travaillés: chardon béni etc. . . . .	1.50
ex 20	— divisés ou travaillés: chardon béni etc. . . . .	15
1507	Huiles végétales: huile d'olive:	
22	— 10 kg ou moins . . . . .	15
2002	Légumes et plantes potagères préparés etc.:	
10	— tomates . . . . .	15
	— plus de 5 kg . . . . .	25
12	— 5 kg ou moins . . . . .	



N° du tarif douanier	DESIGNATION DES MARCHANDISES	Taux du droit par 100 kg. brut
2007	Jus de fruits:	
ex 10	— en fûts: jus de raisins etc. . . . .	30
ex 50	— sucrés: en bouteilles de verre, etc. . . . .	50
2513	Pierre ponce émeri, etc.:	
10	— pierre ponce . . . . .	1
2515	Marbres, travertins, etc.:	
10	— en blocs de plus de 18 cm. d'épaisseur . . . . .	0,30
2516	Granit, porphyre, basalte, etc.:	
	granit porphyre, etc.:	
10	— en blocs de plus de 18 cm. d'épaisseur . . . . .	0,30
	— autres:	
40	— en blocs de plus de 18 cm. d'épaisseur . . . . .	0,30
3301	Huiles essentielles, etc.:	
ex 10	— huiles d'agrumes . . . . .	10
4110.10	Cuirs artificiels ou reconstitués, etc. . . . .	20
4201	Articles de sellerie, etc.:	
10	— en cuir naturel etc. . . . .	200
4410.01	Bois simplement dégrossis, etc. . . . .	10
4415	Bois plaqués ou contre-plaqués, etc.:	
	— bruts, unis, etc.:	
12	— 10 mm. ou moins . . . . .	20
4501	Liège naturel brut et déchets de liège, etc.:	
20	— liège concassé ou moulu, etc. . . . .	10
4504	Liège aggloméré, etc.:	
10	— briques, plaques, tuyaux, etc. . . . .	18
4807	Papiers et cartons couchés, etc.	
ex 60	— carton pour valises, etc. . . . .	20
5101	Fils de fibres textiles synthétiques, etc.:	
	— artificiels:	
	— teints ou imprimés:	
72	— ni retors ni câblés, autres que de viscose . . . . .	75
83	— retors ou câblés, autres que de viscose . . . . .	75
5104	Tissus de fibres textiles synth., etc.:	
	— artificiels:	
70	— teints:	
	pour doublure . . . . .	540
	autres . . . . .	600
80	— de fils teints:	
	pour doublure . . . . .	540
	autres . . . . .	600
82	— imprimés . . . . .	650
5509	Autres tissus de coton:	
	— teints pesant par m <sup>2</sup> :	
30	— plus de 200 g. . . . .	180
	— de fils teints pesant par m <sup>2</sup> :	
40	— plus de 200 g. . . . .	180
	— imprimés pesant par m <sup>2</sup> :	
50	— plus de 200 g. . . . .	190
5607	Tissus en fibres textiles, synthétiques etc.:	
10	— écrus . . . . .	240
20	— blanchis . . . . .	310
30	— teints, synthétiques . . . . .	330
40	— de fils teints . . . . .	360

N° du tarif douanier	DESIGNATION DES MARCHANDISES	Taux du droit par 100 kg. brut
42	— imprimés . . . . .	350
50	— écus . . . . .	150
60	— blanchis . . . . .	220
70	— teints, artificiels . . . . .	240
80	— de fils teints . . . . .	300
82	— imprimés . . . . .	260
6107	Cravates:	
50	— en autres textiles . . . . .	1400
6401	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc etc.:	
20	— autres . . . . .	160
6402	Chaussures à semelles ext. en cuir, etc.:	
40	— avec dessus en tissus en soie, etc. . . . .	550
6405	Parties de chaussures, etc.:	
20	— en caoutchouc ou en matière plastique . . . . .	80
6802	Ouvrages en pierres, etc.:	
32	— égrisés . . . . .	10
6904	Briques de construction, etc.:	
	— autres:	
ex 20	— brutes ou engobées, autres que les poutrelles pour plafonds . . . . .	†
6907	Carreaux, pavés et dalles, etc.:	
20	— de plus de 4 mm. d'épaisseur . . . . .	3
8452	Machines à calculer, etc.:	
ex 24	— 20 Kg. ou moins machines à calculer . . . . .	600
	— 12 kg ou moins machines à calculer . . . . .	800
9601	Balais et balayettes, etc.:	
10	— de bouleau, de genêt, etc. . . . .	10

LE PRESIDENT  
DE LA DELEGATION SUISSE

Genève, le 22 novembre 1958

Monsieur le Président,

Me référant à l'avant-dernier alinéa de l'Avenant au Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie du 27 janvier 1923, signé à Berne le 14 juillet 1950 j'ai l'honneur de vous confirmer qu'au cours des négociations tarifaires entre la Suisse et l'Italie qui se sont terminées ce jour, il a été convenu ce qui suit, pour le cas où le nouveau tarif des douanes suisses devait entrer en vigueur avant que la déclaration concernant l'accession provisoire de la Confédération Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce devienne applicable aux relations entre la Suisse et l'Italie.

Dès l'entrée en vigueur du nouveau tarif des douanes suisses, la liste B de l'Avenant du 14 juillet 1950 sera remplacée par la liste des concessions suisses convenues lors desdites négociations tarifaires; ceci à titre provisoire, jusqu'au moment où la déclaration d'accession provisoire précitée entrera en vigueur.

Je vous prie de bien vouloir me confirmer votre accord sur ce qui précède.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

F. HALM

Monsieur Sergio PARONI

Président de la Délégation italienne. — GENÈVE

LE PRESIDENT  
DE LA DELEGATION ITALIENNE

Genève, le 22 novembre 1958

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre, ainsi conçue:

« Me référant à l'avant-dernier alinéa de l'Avenant au Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie du 27 janvier 1923, signé à Berne le 14 juillet 1950, j'ai l'honneur de vous confirmer qu'au cours des négociations tarifaires entre la Suisse et l'Italie qui se sont terminées ce jour, il a été convenu ce qui suit, pour le cas où le nouveau tarif des douanes suisses devait entrer en vigueur avant que la déclaration concernant l'accession provisoire de la Confédération Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce devienne applicable aux relations entre la Suisse et l'Italie.

Dès l'entrée en vigueur du nouveau tarif des douanes suisses, la liste B de l'Avenant du 14 juillet 1950 sera remplacée par la liste des concessions suisses convenues lors desdites négociations tarifaires; ceci à titre provisoire, jusqu'au moment où la déclaration d'accession provisoire précitée entrera en vigueur.

Je vous prie de bien vouloir me confirmer votre accord sur ce qui précède ».

Tout en vous confirmant mon accord sur ce qui précède, j'ai l'honneur de vous communiquer que — pour ce qui a trait à la mise en vigueur des concessions italiennes — je proposerai à mon Gouvernement ce qui suit:

Pour le cas où le Gouvernement suisse mettrait en vigueur les concessions tarifaires octroyées à l'Italie avant que le Parlement italien ait ratifié la déclaration concernant l'accession provisoire de la Confédération suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, le Gouvernement italien, afin de pouvoir mettre provisoirement en application les droits de douane italiens conventionnés à un taux inférieur à celui actuellement en vigueur, présentera une proposition dans ce sens à la première réunion que la Commission interparlementaire pour le tarif douanier, compétente en la matière, tiendra après l'approbation parlementaire de la loi concernant la prorogation de la délégation au Gouvernement des compétences en matière de suspension ou réduction des taux douaniers.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

PARBONI

Monsieur Fritz HALM

Président de la Délégation suisse. — GENÈVE

# LE PRÉSIDENT DE LA DELEGATION SUISSE

Genève, le 22 novembre 1958

Monsieur le Président,

Me référant au Protocole concernant la mise en vigueur des nouvelles concessions tarifaires et l'abrogation de l'Avenant du 14 juillet 1950 au Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie du 27 janvier 1923 je me permets de vous confirmer que lors des négociations qui ont eu lieu à Genève en vue de l'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, nos deux Délégations, désireuses de compléter et de préciser le régime douanier applicable dans les relations commerciales entre les deux pays, sont convenues des dispositions additionnelles suivantes:

## A) IMPORTATION EN ITALIE

### I. — Position n° ex 3 du tarif douanier italien: bétail bovin suisse.

Il est entendu que l'entrée en franchise de droits prévue dans la note afférente à la position ex 3 du tarif douanier italien s'applique au bétail d'élevage et de rente des races suisses dites de Schwyz, de Simmenthal et de Fribourg qui satisfait aux exigences suivantes:

#### 1) Ascendance et généalogie

a) *Taureaux*: Généalogie prouvée par un certificat d'ascendance;

b) *Femelles*:

I. *Bétail de rente*: Certificat attestant la pureté de la race délivré par les conservateurs des « Herdbook » des races suisses;

II. *Bétail d'élevage*: Certificat d'ascendance.

2) *Productivité pour les mères de taureaux*: Observation des normes appliquées en Suisse par les Fédérations d'élevage.

3) *Santé*: Certificat de tuberculination.

En ce qui concerne le bétail de rente bénéficiant de l'exemption de droits, le Ministère italien de l'agriculture et des forêts se réserve d'effectuer un contrôle technique suivant des modalités à préciser avec l'autorité suisse compétente, d'un commun accord.

### II. — Position n° 183 a ex 2) du tarif douanier italien: jus de pommes et de poires.

Lors de l'importation de jus de pommes et de poires d'origine suisse, les autorités douanières italiennes sont disposées en principe à surseoir à une analyse complémentaire des jus en question — sous réserve des dispositions de l'article 5 du Traité de commerce italo-suisse du 23 janvier 1923 — si ces importations sont accompagnées d'une attestation officielle de qualité, complétée par des données concernant le contenu alcoolique normalement admis pour les liquides en question et par une déclaration prouvant qu'il n'y a pas d'adjonction artificielle de sucre. Cette déclaration sera délivrée par les organismes désignés par le Gouvernement suisse et agréés par le Gouvernement italien.

## B) IMPORTATION EN SUISSE

### I. — Positions nos 0404 ex 10 et 0404 ex 22 du tarif douanier suisse: Dispositions concernant certains fromages italiens.

1. Pour être admis aux droits consolidés les fromages italiens importés en Suisse devront avoir un poids qui reste dans les limites indiquées dans les caractéristiques comme représentant les poids normaux. Toutefois, les autorités suisses admettront une tolérance de 5 pour cent, conformément à la pratique déjà en vigueur. Pour les fromages dénommés ci-dessous, les limites de poids admises seront les suivantes, avec une tolérance de 10 pour cent:

a) *Caciocavallo*: minimum 200 g. maximum 3 kg.

b) *Provolone*: minimum 200 g. maximum 6 kg.

c) *Italico*: minimum 500 g. maximum 3 kg.

Pour ces derniers fromages, il n'y aura pas de limitation autonome quant au format.

2. Pour être admis aux droits consolidés les fromages « Italico » devront porter une des dénominations et provenir d'un des fabricants mentionnés dans la liste annexe au présent Protocole. Des modifications pourront être apportées à cette liste d'entente entre les deux Gouvernements. Les propositions éventuelles de modification seront soumises par les autorités italiennes aux administrations suisses compétentes une fois par année. Les autorités italiennes joindront à chaque nouvelle proposition un échantillon du fromage en question dans son emballage original muni de l'étiquette, ainsi qu'une description détaillée des caractéristiques.

### II. — Position n° 0603.10/22 du tarif douanier suisse: fleurs coupées — Position n° 0701.52 du tarif douanier suisse: poivrons etc. — Position n° 1601.10 et 20 du tarif douanier suisse: salami etc.

Aussi longtemps que le contingentement à l'importation en Suisse de ces produits restera en vigueur, il est entendu que le taux appliqué actuellement sera maintenu sans changement. Les nouveaux taux stipulés dans la liste annexée à la Déclaration d'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce n'entreront donc en vigueur, pour chacun des produits mentionnés ci-dessus, qu'au moment où l'importation en Suisse du produit en question sera libérée.

### III. — Position n° 2002.10/12 du tarif douanier suisse: conserves de tomates.

Il est entendu que sont à considérer comme consolidés, conformément à l'annexe à la Déclaration d'ac-

cession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, non seulement les taux de :

Fr. 15 pour récipiends de plus de 5 kg. (pos. 2002.10) et

Fr. 25 pour récipiends de 5 kg. ou moins (pos. 2002.12), mais également la marge de Fr. 10 entre les grands et les petits récipiends.

IV. — *Position n° 2205 du tarif douanier suisse: vins de raisins frais.*

1. Il est entendu qu'abstraction faite du droit de monopole sur l'alcool et des taxes douanières (droit de statistique, etc.), les droits de douane, ainsi que les droits additionnels et les taxes compensatoires ne dépasseront pas au total les droits consolidés.

2. Les vins italiens légèrement pétillants, tels que Freisa, Recioto, Lambrusco, Nebiolo, Brachetto, Gragnano, en bouteilles, sont admis sous la position n° 2205.30 (en bouteilles), pour autant que leur teneur en acide carbonique ne dépasse pas 4 grammes par litre.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

1 annexe

F. HALM

Monsieur Sergio PARBONI

*Président de la Délégation italienne. — GENÈVE*

LE PRESIDENT  
DE LA DELEGATION ITALIENNE

Genève, le 22 novembre 1958

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour, ainsi conçue :

« Me référant au Protocole concernant la mise en vigueur des nouvelles concessions tarifaires et l'abrogation de l'Avenant du 14 juillet 1950 au Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie du 27 janvier 1923 je me permets de vous confirmer que lors des négociations qui ont eu lieu à Genève en vue de l'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, nos deux Délégations, désireuses de compléter et de préciser le régime douanier applicable dans les relations commerciales entre les deux pays, sont convenues des dispositions additionnelles suivantes :

#### A) IMPORTATION EN ITALIE

I. — *Position n° ex 3 du tarif douanier italien: bétail bovin suisse.*

Il est entendu que l'entrée en franchise de droits prévue dans la note afférente à la position ex 3 du tarif douanier italien s'applique au bétail d'élevage et de rente des races suisses dites de Schwyz, de Simmenthal et de Fribourg qui satisfait aux exigences suivantes :

##### 1) *Ascendance et généalogie*

a) *Taureaux*: Généalogie prouvée par un certificat d'ascendance;

b) *Femelles*:

I. *Bétail de rente*: Certificat attestant la pureté de la race délivré par les conservateurs des « Herdbook » des races suisses;

#### II. *Bétail d'élevage*: Certificat d'ascendance.

2) *Productivité pour les mères de taureaux*: Observance des normes appliquées en Suisse par les Fédérations d'élevage.

3) *Santé*: Certificat de tuberculination.

En ce qui concerne le bétail de rente bénéficiant de l'exemption de droits, le Ministère italien de l'agriculture et des forêts se réserve d'effectuer un contrôle technique suivant des modalités à préciser avec l'autorité suisse compétente, d'un commun accord.

II. — *Position n° 183 a ex 2) du tarif douanier italien: jus de pommes et de poires.*

Lors de l'importation de jus de pommes et de poires d'origine suisse, les autorités douanières italiennes sont disposées en principe à surseoir à une analyse complémentaire des jus en question, — sous réserve des dispositions de l'article 5 du Traité de commerce italo-suisse du 23 janvier 1923 — si ces importations sont accompagnées d'une attestation officielle de qualité, complétée par des données concernant le contenu alcoolique normalement admis pour les liquides en question et par une déclaration prouvant qu'il n'y a pas d'adjonction artificielle de sucre. Cette déclaration sera délivrée par les organismes désignés par le Gouvernement suisse et agréés par le Gouvernement italien.

#### B) IMPORTATION EN SUISSE

I. — *Positions nos 0404 ex 10 et 0404 ex 22 du tarif douanier suisse: Dispositions concernant certains fromages italiens.*

1. Pour être admis aux droits consolidés les fromages italiens importés en Suisse devront avoir un poids qui reste dans les limites indiquées dans les caractéristiques comme représentant les poids normaux. Toutefois, les autorités suisses admettront une tolérance de 5 pour cent, conformément à la pratique déjà en vigueur. Pour les fromages dénommés ci-dessous, les limites de poids admises seront les suivantes, avec une tolérance de 10 pour cent :

a) *Caciocavallo*: minimum 200 g. maximum 3 kg.

b) *Provolone*: minimum 200 g. maximum 6 kg.

c) *Italico*: minimum 500 g. maximum 3 kg.

Pour ces derniers fromages, il n'y aura pas de limitation autonome quant au format.

2. Pour être admis aux droits consolidés les fromages « Italico » devront porter une des dénominations et provenir d'un des fabricants mentionnés dans la liste annexe au présent Protocole. Des modifications pourront être apportées à cette liste d'entente entre les deux Gouvernements. Les propositions éventuelles de modification seront soumises par les autorités italiennes aux administrations suisses compétentes une fois par année. Les autorités italiennes joindront à chaque nouvelle proposition un échantillon du fromage en question dans son emballage original muni de l'étiquette, ainsi qu'une description détaillée des caractéristiques.

II. — *Position n° 0603.10/22 du tarif douanier suisse: fleurs coupées — Position n° 0701.52 du tarif douanier suisse: poivrons etc. — Position n° 1601.10 et 20 du tarif douanier suisse: salami etc.*

Aussi longtemps que le contingentement à l'importation en Suisse de ces produits restera en vigueur, il est entendu que le taux appliqué actuellement sera

maintenu sans changement. Les nouveaux taux stipulés dans la liste annexée à la Déclaration d'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce n'entreront donc en vigueur, pour chacun des produits mentionnés ci-dessus, qu'au moment où l'importation en Suisse du produit en question sera libérée.

III. Position n° 2002.10/12 du tarif douanier suisse: *conserves de tomates*.

Il est entendu que sont à considérer comme consolidés, conformément à l'annexe à la Déclaration d'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, non seulement les taux de:

Fr. 15 pour récipients de plus de 5 kg. (pos. 2002.10) et

Fr. 25 pour récipients de 5 kg. ou moins (pos. 2002.12), mais également la marge de Fr. 10 entre les grands et les petits récipients.

IV. — Position n° 2205 du tarif douanier suisse: *vins de raisins frais*.

1. Il est entendu qu'abstraction faite du droit de monopole sur l'alcool et des taxes douanières (droit de statistique, etc.), les droits de douane, ainsi que les droits additionnels et les taxes compensatoires ne dépasseront pas au total les droits consolidés.

2. Les vins italiens légèrement pétillants, tels que Freisa, Recioto, Lambrusco, Nebiolo, Brachetto, Gargnano, en bouteilles, sont admis sous la position n° 2205.30 (en bouteilles), pour autant que leur teneur en acide carbonique ne dépasse pas 4 grammes par litre ».

J'ai l'honneur de vous confirmer mon accord sur ce qui précède.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

PARBONI

Monsieur Fritz HALM

Président de la Délégation suisse. — GENÈVE

LISTE DES MAISONS DONT LES MARQUES DE FROMAGE DU TYPE ITALICO SONT ADMISES A L'IMPORTATION EN SUISSE AU TAUX CONVENTIONNEL

1. Bel Piano Lombardo: S. A. Arrigoni - Crema (Cremona);
2. Stella Alpina: S. A. Arrigoni - Crema (Cremona);
3. Cerriolo: F.lli Cerri - Buronzo (Vercelli);
4. Italcolombo: S.p.A. Giovanni Colombo - Pavia;
5. Tre Stelle: S.p.A. Giovanni Colombo - Pavia;
6. Cacio Giocondo: S. A. Edoardo Concaro - Villanterio (Pavia);
7. Bitto Giocondo: S. A. Edoardo Concaro - Villanterio (Pavia);
8. Il Lombardo: Devizzi Enrico - Gorgonzola (Milano);
9. Stella d'Oro: Gianola Annibale - Sannazzaro de' Burgondi (Pavia);
10. Bel Mondo: S. p. A. Invernizzi - Melzo (Milano);
11. Bick: S. p. A. Invernizzi - Melzo (Milano);
12. Pastorella: S. p. A. Locatelli - Milano, V. Velasca, 5;

13. Cacio Reale: S. p. A. Locatelli - Milano, V. Velasca, 5;
14. Valsesia: S. p. A. Locatelli - Milano, V. Velasca, 5;
15. Casoni Lombardi: S. p. A. Egidio Galbani - Melzo (Milano);
16. Formaggio Margherita: S. p. A. Egidio Galbani - Melzo (Milano);
17. Formaggio Bel Paese: S. p. A. Egidio Galbani - Melzo (Milano);
18. Monte Bianco: Latteria Moderna - Torino, O. Unione Sovietica, 49;
19. Metropoli: S. A. Mangiarotti Giovanni - Lomello (Pavia);
20. L'Insuperabile: Cas. F.lli Papetti - Liscate (Milano);
21. Universal: Cas. F.lli Papetti - Liscate (Milano);
22. Fior d'Alpe: Soc. Esp. Polenghi Lombardo - Milano, Viale Corsica, 55;
23. Alpestre: Soc. Esp. Polenghi Lombardo - Milano, Viale Corsica, 55;
24. Primavera: Soc. Esp. Polenghi Lombardo - Milano, Viale Corsica, 55;
25. Italico Milcosa: S. p. A. Orsina - Milano, via Donizetti, 53;
26. Caciotto Milcosa: S. p. A. Orsina - Milano, via Donizetti, 53;
27. Italia: Figli di Augusto Ripamonti - Gorgonzola (Milano);
28. Reale: Figli di Augusto Ripamonti - Gorgonzola (Milano);
29. La Lombarda: Vitali Giacomo - Gorgonzola (Milano);
30. Formaggio Codogno: Antonio Zazzera - Codogno (Milano);
31. Il Novarese: Dionigi Resinelli - Novara, O. 23 Marzo, 71;
32. Mondo Piccolo: S. A. Comelli - Gropello Cairoli (Pavia);
33. Bel Paesino: S. p. A. Egidio Galbani - Melzo (Milano);
34. Primula Gioconda: S. A. Edoardo Concaro - Villanterio (Pavia);
35. Alfiere: Soc. Agr. Casar. Ind. - Melzo, via P. Bianchi, 32;
36. Costino: Mario Costa - Novara, O. Vercelli, 8;
37. Montagnino: S. p. A. Locatelli - Milano, V. Velasca, 5;
38. Lombardo: S. p. A. Locatelli - Milano, V. Velasca, 5.

LE PRESIDENT  
DE LA DELEGATION SUISSE  
(Oranges)

Genève, le 22 novembre 1962

Monsieur le Président,

Me référant au Protocole concernant la mise en vigueur des nouvelles concessions tarifaires et l'abrogation de l'Avenant du 14 juillet 1950 au Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie du 27 janvier 1923 je me permets de vous confirmer ce qui suit:

Lors des négociations qui ont eu lieu à Genève en vue de l'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, la Délégation italienne a demandé que le taux de Fr. 22 par 100 kg brut prévu dans le projet gouvernemental d'un nouveau tarif douanier suisse et consolidé à 11 fr. dans l'Avenant de 1950 pour la position suisse n° 0802.10: oranges, mandarines et clémentines, soit ramené au taux actuel de Fr. 10.

La Délégation suisse n'a pas été en mesure de réduire le taux en question au-dessous de fr. 12. par 100 kg brut. Elle s'engage toutefois à ne pas prélever, dans la pratique, un taux supérieur au taux actuel de fr. 10 par 100 kg brut.

Il est entendu que l'engagement du maintien du taux actuel est limité au 31 décembre 1961, la Suisse se réservant le droit de retirer cette concession en compensation de retraits éventuels de taux italiens dont les consolidations sont également limitées au 31 décembre 1961.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

F. HALM

Monsieur Sergio PARBONI

*Président de la Délégation italienne. — GENÈVE*

LE PRESIDENT  
DE LA DELEGATION ITALIENNE  
(Oranges)

Genève, le 22 novembre 1958

Monsieur le Président,

« Me référant au Protocole concernant la mise en vigueur des nouvelles concessions tarifaires et l'abrogation de l'Avenant du 14 juillet 1950 au Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie du 27 janvier 1923 je me permets de vous confirmer ce qui suit :

Lors des négociations qui ont eu lieu à Genève en vue de l'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, la Délégation italienne a demandé que le taux de Fr. 22 par 100 kg brut prévu dans le projet gouvernemental d'un nouveau tarif douanier suisse et consolidé à 14 fr. dans l'Avenant de 1950 pour la position suisse n° 0802.10: oranges, mandarines et clémentines, soit ramené au taux actuel de Fr. 10.

La Délégation suisse n'a pas été en mesure de réduire le taux en question au-dessous de fr. 12. par 100 kg brut. Elle s'engage toutefois à ne pas prélever, dans la pratique, un taux supérieur au taux actuel de fr. 10 par 100 kg brut.

Il est entendu que l'engagement du maintien du taux actuel est limité au 31 décembre 1961, la Suisse se réservant le droit de retirer cette concession en compensation de retraits éventuels de taux italiens dont les consolidations sont également limitées au 31 décembre 1961 ».

J'ai pris note de ce qui précède et vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

PARBONI

Monsieur Fritz HALM

*Président de la Délégation suisse. — GENÈVE*

LE PRESIDENT  
DE LA DELEGATION SUISSE  
(Tissus pour doublures)

Genève, le 22 novembre 1958

Monsieur le Président,

Me référant au Protocole concernant la mise en vigueur des nouvelles concessions tarifaires et l'abrogation de l'Avenant du 14 juillet 1950 au Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie du 27 janvier 1923 je me permets de vous confirmer ce qui suit :

Lors des négociations qui ont eu lieu à Genève en vue de l'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, la Délégation italienne a demandé que les taux actuels de fr. 600 par 100 kg. brut, maintenus également dans le projet gouvernemental d'un nouveau tarif douanier suisse aux nos 5104.70 et 5104.80: Tissus de fibres textiles artificielles, « teints » et de « fils teints », soient réduits à fr. 500 au minimum, en ce qui concerne les étoffes pour doublures reconnaissables comme telles tombant sous ces numéros et définies dans la liste des concessions octroyées par la Suisse à l'Italie.

La Délégation suisse n'a pas été en mesure de réduire pour le moment les taux en question au-dessous de fr. 540; toutefois le Gouvernement suisse s'engage à ne pas appliquer un taux supérieur à fr. 500 au plus tard à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1960.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

F. HALM

Monsieur Sergio PARBONI

*Président de la Délégation italienne. — GENÈVE*

LE PRESIDENT  
DE LA DELEGATION ITALIENNE  
(Tissus pour doublures)

Genève, le 22 novembre 1958

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour ainsi conçue :

« Me référant au Protocole concernant la mise en vigueur des nouvelles concessions tarifaires et l'abrogation de l'Avenant du 14 juillet 1950 au Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie du 27 janvier 1923 je me permets de vous confirmer ce qui suit :

Lors des négociations qui ont eu lieu à Genève en vue de l'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, la Délégation italienne a demandé que les taux actuels de fr. 600 par 100 kg. brut, maintenus également dans le projet gouvernemental d'un nouveau tarif douanier suisse aux nos 5104.70 et 5104.80: Tissus de fibres textiles artificielles, « teints » et de « fils teints », soient réduits à fr. 500 au minimum, en ce qui concerne les étoffes pour doublures reconnaissables comme telles tombant sous ces numéros et définies dans la liste des concessions octroyées par la Suisse à l'Italie.

La Délégation suisse n'a pas été en mesure de réduire pour le moment les taux en question au-dessous de fr. 540; toutefois le Gouvernement suisse s'engage à ne pas appliquer un taux supérieur à fr. 500 au plus tard à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1960 ».

J'ai pris note de ce qui précède et vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

PARBONI

Monsieur Fritz HALMI

Président de la Délégation suisse. — GENÈVE

## PROTOCOLE

### CONCERNANT L'IMPORTATION DE BOIS ET PRODUITS FORESTIERS DE SUISSE EN ITALIE

En vue de faciliter les relations commerciales entre les régions frontalières d'Italie et de Suisse, il est convenu d'ajouter aux facilités prévues à l'art. 16 du Traité de commerce italo-suisse du 27 janvier 1923, les concessions définies ci-après:

L'Italie accordera aux produits forestiers du Canton du Tessin et des Vallées grisonnes de Mesolcina, Bregaglia, Poschiavo et Monastère, importés par les bureaux de douane de frontière situés aux confins desdites régions, le traitement douanier précisé ci-dessous:

*Pos. 524:* Le bois de chauffage en rondins, bûches (en deux ou plusieurs quartiers), souches, ramilles, fagots et les déchets de bois, à l'exclusion de la sciure, sont admis à un droit de 3 pour cent ad valorem dans les limites d'un contingent annuel de 70.000 quintaux.

*Pos. 527 a1), a2):* Le bois rond, brut, même écorcé ou dégrossi à la hache, non dénommé ni compris ailleurs, commun, est admis en franchise de droit dans les limites d'un contingent annuel de 50.000 quintaux.

*Pos. 529 a:* Bois scié dans le sens de la longueur, non dénommé ni compris ailleurs, commun:

*ex 1), 2), 3):* Le bois d'essences résineuses, de chêne, de châtaignier, d'érable, de frêne, de hêtre, scié par la longueur, y compris les planches pour caisses à emballage, est admis à un droit de 5 pour cent ad valorem dans les limites d'un contingent annuel de 50.000 quintaux.

*Note:* Pour jouir du traitement spécial sus-indiqué, chaque expédition de l'un des bois susmentionnés devra être accompagnée d'un certificat prouvant la provenance du bois des régions prévues ci-dessus.

Ces certificats seront délivrés par les autorités suisses suivantes:

*Pour le Canton du Tessin par l'Inspectorat forestier cantonal de Bellinzona.*

*Pour la Vallée de Monastère par l'Inspectorat forestier du onzième arrondissement à Zouz.*

*Pour les Vallées de Bregaglia et Poschiavo par l'Inspectorat forestier du douzième arrondissement à Celerina.*

*Pour la Vallée de Mesolcina par l'Inspectorat forestier du treizième arrondissement à Grono.*

Le présent Protocole abrogera et remplacera, dès son entrée en vigueur, le Protocole concernant l'importation de bois et produits forestiers de Suisse en Italie du 14 juillet 1950 et restera valable pour la durée d'une année. Son entrée en vigueur est subordonnée à l'observation, de part et d'autre, des principes constitutionnels des deux Pays.

Si le présent Protocole n'est pas dénoncé trois mois avant son expiration, il sera prolongé par voie de tacite reconduction pour une durée indéterminée et sera alors dénonçable en tout temps en restant exécutoire pendant six mois à partir du jour de la dénonciation.

Fait à Genève, en double expédition, le 22 novembre 1958.

*Pour l'Italie:*

S. PARBONI

*Pour la Suisse:*

F. HALMI

Visto, d'ordine del Presidente della Repubblica

Il Ministro per gli affari esteri

PICCONI

UMBERTO PETTINARI, direttore

RAFFAELE SANTI, gerente

**PREZZO L. 400**